

Vă  
recomandăm  
pentru  
astăzi

În pag. a II-a

- Strict  
autentic
- La telefon  
Tribuna

În pag. a III-a

- 1900 de ani de  
la scrierea  
Apocalipsei
- Mesajul  
patriarhilor trimis  
din insula Patmos  
Bisericii

În pag. a IV-a

- Săptămânile  
Culturii Germane  
în România
- Vagoanele  
morții:  
PRIMA DRAGOSTE

În pag. a VIII-a

- SCRITORII  
SIBIENI:  
TITU POPESCU

Liga cultural-științifică  
România-Franța

Membrii Ligii cultural-științifice România-Franța vă invită vineri, 13 octombrie, ora 18, la Liceul Economic din Sibiu (str. Berăriei nr.1-2), la o nouă adunare. În program: o întâlnire cu muzicieni din străinătate, călătoria de studii în Franța a elevilor și profesorilor Liceului Economic, programarea activității turistice și profesionale a anului 1996, lansarea concursului "Cunoașteți Franța?"  
Președinte, prof.dr. Anca Sârgăh

## Dosarul corupției în vizor internațional

Gurile rele vorbesc despre faptul că actuala Conferință internațională interparlamentară, dedicată corupției, ne costă pe noi, contribuabilii români, vreo zece miliarde de lei. Căci noi plătim aceste cheltuieli. Guvernul doar adună banii. Așadar, intrând în subiect, să spunem că la București, în orașul în care nu s-a auzit de corupție, în urbea lipsită de corupători și corupți, în Capitala României s-a deschis această întrunire internațională a parlamentarilor din mai bine de 125 de țări.

S-au rostit discursuri, care mai de care anti-corupție.

**EDITORIALUL  
ZILEI**

Le-am ascultat cu teamă, mai ales pe cele ale parlamentarilor noștri, cu teamă și curiozitate, dar nu s-a întâmpnat nimic deosebit. Totul s-a desfășurat conform scenariului. Nici un mare corupător din România nu a fost dat în vileag. Vagi au fost și trimerile la corupția din țara noastră care, între noi contribuabilii fie vorba, ne stoarce mai rău decât guvernul. Eram aproape convinși că vor fi prezentate parlamentarilor din toată lumea câteva cazuri mai deosebite de corupție petrecute în România, pe care și cei abilitați să le cerceteze, și cei abilitați să le ancheteze, și cei abilitați să le judece le-au scăpat pur și simplu din vedere, ocupându-se de găinari. N-a fost să fie și nici nu va fi și noi pășim înainte cu gândul la alegerile care vor urma. Căci, tot între noi fie vorba, toată lumea din țara asta, ne referim la lumea politică, numai la alegeri se gândește. Vorbește omul nostru politic la interparlamentară, dar gândul îi stă la alegerile care bat la ușă. De fapt, el se gândește la victoria în alegeri.

Așadar, contra sumei de 10 miliarde de lei, României i s-a oferit privilegiul să organizeze ceva ce Europa n-a văzut. Căci, zice-se, Palatul Parlamentului, care la începutul anului 1990 fusese trecut pe lista imobilelor inutile și disponibile, este cel mai confortabil și elegant lăcaș pentru tot felul de întâlniri internaționale. Iar noi, contribuabilii, suntem mândri că am putut pune mână de la mână să adunăm 10 miliarde de lei. Guvernul ne va fi recunoscător. Și cu atât mai mult parlamentul.

TRIBUNA

# Tribuna

FONDAT ÎN 1884 DE IOAN SLAVICI

COTIDIAN INDEPENDENT. APARE LA SIBIU

Anul CXI, nr. 1515 serie nouă

Vineri, 13 octombrie 1995

8 pagini - 150 lei  
(la abonați - 80 lei)

CE A FOST, CE VA SĂ FIE?

## Președintele președinției

Reacția, mai mult decât blajină, a președintelui Ion Iliescu la acuzațiile, mai mult decât grave, într-atât încât nu mai lasă loc de întors, lui Corneliu Vadim Tudor, l-au făcut pe un ziarist de la "Expres Magazin" să se întrebe dacă nu cumva, în democrația noastră originală avem și un președinte al președinției.

S-a pus, firește, întrebarea dacă nu cumva lui Ion Iliescu îi este teamă de liderul PRM.

Răspunsurile au răsucit chestiunea pe toate fețele.

Fără a exclude unul pozitiv

**Correspondența noastră  
din București**

la această întrebare, directorul ziarului "Ziua", Sorin Roșca Stănescu, cel mai aprig adversar al președintelui, angajat și în două procese de răsunet cu șeful statului, susține că toată cearta este "o

penibilă comedie", un "scenariu diabolic menit să păcălească americanul (...) și să-l scoată pe Ion Iliescu ca pe un democrat expus atacurilor extremiste". În felul acesta, Ion Iliescu și C.V. Tudor și-ar face "zdrăvan capital politic" și rămân aliați, chiar dacă al doilea îi zice celui dintâi "de mamă", pentru că "peste ocean nu se înțelege balcanca".

continuare în pagina 8  
VASAS Ferenc

## Anunț important

Pentru convenții civile, înregistrarea la Camera de Muncă, potrivit Legii 83/1995, în perioada 11 octombrie-10 noiembrie, programul va fi zilnic (de luni până vineri), între orele 8-12.

CALENDAR

13  
octombrie

● 1887 - A murit pictorul pașoptist Constantin Lecca (n.1807)

● 1995 - "Forumul românilor de pretutindeni", ediția a III-a, organizat de Prefectura și Consiliul Județean Caraș-Severin și Liga Culturală pentru Unitatea Românilor de Pretutindeni. Manifestarea se va desfășura sub înalțul patronaj al președintelui României, Ion Iliescu, și îi va avea președinți executivi pe Adrian Năstase, președintele Camerei Deputaților și pe senatorul Adrian Păunescu (Baile Herculane, 13-15)

- "Festivalul Berii", organizat de Camera de Comerț și Industrie Timișoara și SC "Bere Timișoara" (13-15)

● 1925 - S-a născut lady Margaret Thatcher, om politic, lider al Partidului Conservator din Marea Britanie (1975-1990), pri-ma femeie prim-ministru (1979-1990)

## În atenția pensionarilor

Partidul Pensionarilor din România, Filiala județului Sibiu, cheamă pe toți cei care doresc (pensionari sau viitori pensionari) să participe la ședința ce se va ține miercuri, 18 octombrie 1995, ora 11, în sala Studio a Casei de Cultură a Sindicatelor Sibiu. Cu prilejul acestei întruniri se vor discuta mai multe probleme de maximă importanță, legate de situația pensionarilor. Așteptăm să participe un număr mare de pensionari. (M. BABĂ)

## Simpozion Național "Construcții, trecut - prezent - viitor"



FOTO: Andrei BŪTA

ieri, în sala Studio a Casei de Cultură a Sindicatelor a debutat simpozionul organizat de SC CONSTRUCȚII SA Sibiu, intitulat "Construcții, trecut-prezent-viitor", care vine să întregască programul expoziției de materiale de construcții.

În deschiderea lucrărilor au luat cuvântul domnii Traian Muntean, Prefectul județului, prof.univ. emerit Panaite Mazilu, președintele Uniunii Asociațiilor Inginerilor din Construcții din România, prof.dr.doc.ing. Petre Vernescu, prof.dr. doc. Alexandru Negoită, președinte de onoare al simpozionului și dl. Victor Fuior, managerul SC Construcții SA Sibiu, președintele simpozionului, al cărui mesaj îl prezentăm în continuare: "Sunt sigur că dv. ați participat la multe simpozioane interesante în domeniul construcțiilor și de aceea ne este greu să vă impresionăm cu ceva într-adevăr diferit, suficient de interesant și incitant, din punct de vedere intelectual. Toți specialiștii încearcă, din perspectiva proprie, să ne convingă de adevărurile lor și nu există nici un dubiu că armonia sau, uneori, dezacordul asupra punctelor de vedere reprezintă ceea ce dorește progresul.

Specialitățile din construcții au multe lucruri în comun, dar Construcția se bazează pe o diversitate de netăgăduit, ceea ce poate duce și la un echilibru foarte fragil.

Relația sinalgmatică ce există între specialiștii din construcții justifică existența acestor simpozioane în care se fac comunicări, schimburi de idei și respect

reciproc, pentru că, construcția înseamnă mai mult decât un summum al părților sale și merită protecția și respectul nostru. Construcțiile de toate categoriile reprezintă un bun al omenirii, iar pentru specialiștii în construcții și factorii de decizie conștienți de acest lucru trebuie să fie ceva extraordinar să simtă enorma responsabilitate de a lua hotărâri care privesc aceste bunuri câștigate. Existența lor ne face mai bogați atât în sens material, cât și spiritual, iar datoria noastră este de a studia, cerceta, crea, prevedea, organiza, comanda, conduce și controla performanțele acestora în exploatare, în scopul satisfacerii pe întreaga durată de existență a exigențelor utilizatorilor și colectivităților.

Care este mesajul pe care îl transmite astăzi acest Simpozion Național? Care ar fi avantajul organizării unui astfel de simpozion? Ce ar putea fi important pentru dv., sau cel puțin pentru unii dintre dv.? Punctul meu de vedere s-a bazat pe următoarele ipoteze sau caracteristici: 1. SC CONSTRUCȚII SA Sibiu face parte din familia constructorilor din România și dorește să se implice activ în problemele generale ale constructorilor. 2. Considerăm ca o obligație morală participarea noastră la principiile schimbului și echi-valenței, conform cărora noi ț ț trebuie să dăm și să primim. 3. Sistemul centralizat

continuare în pagina 8  
Dan TOMCZEI

## Agromec-urile se privatizează!

După ce o bună perioadă de timp privatizarea a stagnat, se pare că ea se va revigora în continuare. Recent, am aflat că vor urma a fi privatizate unitățile de mecanizare din agricultură. Cum o asemenea acțiune interesează pe foarte mulți cetățeni, am solicitat d-lui ing. Mihai Oprea, directorul Direcției F.P.S. Sibiu, mai multe amănunte legate de modul în care se va derula acest proces.

"În conformitate cu art.22 din Legea 55/1995, Guvernul României trebuie să propună în temeiul art.17 din amintita lege modalitatea în care se va desfășura privatizarea societăților prestatoare de servicii

pentru agricultură de tip Agromec, Servagromec și Agroservice.

Din datele pe care le deținem până la această oră de la specialiștii care pregătesc materialul legat de această acțiune, desfășurarea privatizării acestor societăți va cuprinde câteva etape. Este vorba de emiterea normelor metodologice privind funcționarea comisiilor de evaluare, întocmirea rapoartelor de evaluare, precum și a unor instrucțiuni ce vor fi elaborate de Ministerul Finanțelor privind calcularea valorii utilajelor neamortizate și nefolosite.

continuare în pagina 2  
Dumitru MANIȚIU

## Asociația Odonto - Stomatologică româno-franceză, în al treilea an de existență

Asociația Odonto-Stomatologică Româno-Franceză, cu sediul la Sibiu, și-a marcat cel de-al treilea an de existență prin organizarea, spre finele lunii septembrie 1995, a celei de-a treia Reuniuni Științifice. Anul acesta a fost prezent la lucrări și domnul dr. Jacques Abelard, președintele asociației Aide Odontologice International, asociație care a contribuit la înființarea în orașul nostru a unei biblioteci medicale de specialitate în limba franceză, care reprezintă o premieră pe plan național, precum și a Asociației Odonto-Stomatologice Româno-Franceze, de asemenea unică în țară. Prin grija și efortul colegilor noștri francezi, biblioteca este dotată cu cărți de specialitate și casete video de ultimă oră. Avem abonamente la revistele de stomatologie din Franța. Periodic, fondul bibliotecii este reînnoit prin noi achiziții de carte și prin donații. Biblioteca este deschisă specialiștilor și studenților din toată țara. Domnia sa ne-a promis tot sprijinul pentru dezvoltarea bibliotecii și în viitor și pentru continuarea cursurilor de perfecționare

continuare în pagina 8  
dr. Margareta MĂRGINEAN  
președinta A.O.S.R.F.

## Interiștii refuză să intre în cantonament

### Cornel ȚĂLNAR: "NU RĂSPUND DE JOCUL CU RAPID!"

ieri, înainte de prânz, când antrenorul Țălnar și-a anunțat jucătorii că vor intra, ca de obicei, în cantonament, s-a izbit de refuzul categoric al acestora. Motivul? Neonorarea plăților scadente!

L-am abordat pe Cornel Țălnar care, cătrânit peste măsură, mi-a spus pe nerăsuflăte: "Numai de asta n-aveam nevoie înaintea unui meci de dificultatea acestuia cu Rapidul! Parcă este un făcut... Dorește cineva să pierdem meciul cu Rapidul? Știu că li s-au promis jucătorilor banii, dar de primit, Dumnezeu cu mila... Așa nu se mai poate! În aceste condiții eu nu răspund de meciul de mâine!"

Am încercat să aflu și părerea d-lui Mircea Dancu, dar mi s-a spus că acesta a plecat de luni la București și până ieri la prânz nu dăduse nici un semn de viață...

continuare în pagina 8 Mircea BIȚU



**Strict autentic**

**Vânzătorul - drepturi, cumpărătorul - obligații**

Într-un comerț loial și civilizată, un contract de vânzare-cumpărare presupune drepturi și obligații din partea ambelor părți. Respectiv, societatea comercială X îți vinde o marfă, ea obligându-se să ți-o livreze la parametri optimi și să ți-o garanteze pe un anumit termen, iar tu, cumpărătorul, te obligi să o plătești (în rate) până la achitarea întregii sume.

La noi, însă, vânzătorul n-are decât drepturi, iar cumpărătorul, numai obligații.

Întâmplător, am văzut un asemenea contract prin care o doamnă cumpăra, de la un magazin al SC Cometex SA Sibiu, o mobilă. Dumneaei a achitat 50 % din valoare, urmând ca restul să-l plătească în 12 rate lunare. Dincolo de

faptul că n-a văzut ce-a luat, mobila fiind împachetată și sigilată, că nu i s-a asigurat montarea, că nu i s-a dat un termen de garanție, că i s-a stabilit, la suma de 828.000 lei, o dobândă de 269.100 lei, iată ce condiții i se stabilesc: în cazul în care ratele datorate nu vor fi achitate la termenele stabilite, unitatea vânzătoare va calcula o penalizare de 0,4 % pe fiecare zi de întârziere până la recuperarea integrală a sumei datorate; în cazul în care cumpărătorul își va schimba domiciliul, acesta se obligă, ca în termen de 3 zile, să comunice în scris vânzătorului noul domiciliu, în caz contrar fiind pasibil de sancțiunile prevăzute de lege; în cazul în care cumpărătorul este transferat la o altă unitate, acesta își ia

obligația să anunțe în scris, în termen de 3 zile, noua unitate; toate cheltuielile de orice natură privind urmărirea și executarea în caz de neplătă vor fi în sarcina cumpărătorului, ele reținându-se odată cu ratele datorate etc.

Bietul cumpărător, strâns cu ușa de nevoie, acceptă orice, după care înjură și... plătește. Dar, ia să îndrăznească să solicite schimbarea mărfii cumpărate pe neve, căreia îi lipsesc șuruburi și butoane, căreia nu i se închid ușile etc.

I-am spus doamnei cu mobila că, din moment ce a semnat acel contract, a acceptat condițiile și nu mai e nimic de făcut, iar dumneaei mi-a spus că "țin cu ursu".

(n.i.d.)

**PANORAMIC COMPETIȚIONAL**

**Sâmbătă, 14 octombrie**  
**FOTBAL, Divizia Națională** - stadion Municipal, ora 15: F.C. Inter Sibiu - Rapid București;

**FOTBAL, Divizia A** - stadion Gaz metan, ora 11: Gaz metan Mediaș - F.C. Bucovina;

**FOTBAL, Divizia C** (toate partidele încep la ora 10): Unirea Oc. Sibiului - Cedonia Sibiu; Vitrometan Mediaș - Mecanica Mărșa; Romanofir Tâlmăci - Sticla Avrig; Geromed Mediaș - Silva Săliște; Carpați Agnita - Viitorul Bazna; Textila Cîsnădie - Sparta Mediaș; CFR Retezat Sibiu - "U" Mecanica Sembraz Sibiu; Construcții Sibiu - Record Mediaș.

**HANDBAL: Divizia B (f)** - sala Armatei, ora 10: CSM Sibiu - Remin Deva

**Duminică, 15 octombrie**  
**FOTBAL, Divizia B** - stadion Compa, ora 11: Șoimii Compa Sibiu - FC Drobeta

**TIMPUL PROBABIL**

Vremea va fi predominant frumoasă și caldă, pentru această perioadă. Vântul va sufla slab. Cerul va fi mai mult senin. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 3 și 6 grade C, iar cele maxime între 22 și 23 grade C, izolat mai ridicate. Dimineața ceață.

Meteorolog, Mihaela TEMELIE

**B.N.R.**

Cursurile de referință ale Băncii Naționale a României pentru următoarele valute cu valabilitate în ziua de **13.10.1995**

valuta în cont	curs în lei
1 dolar SUA	2151
1 liră sterlină	3387
1 marcă germană	1511
1 franc francez	433
1 franc elvețian	1862
1 șiling austriac	215

**RADIO ACTIV**

6,00 Bună dimineața, Sibiu!  
 6,20 Horoscop 6,45 Actualitatea sibiană 7,10 Sport 7,20 Revista presei 9,00 Radio Magazin 13,30 În direct cu Primăria municipiului Sibiu 14,00 Activ Club 19,00 Marlboro Music Eurochart 23,00 Activmania

**TV CINEMAR**

18,00 Deschiderea emisiunii 18,05 Știri 18,15 Documentar WorldNet 18,40 Desene animate 19,00 Chestiunea zilei 19,15 Film: Pumnul care lovește 20,45 Actualități Cinemar 21,15 Talk Show 21,45 Film: Hoții 23,20 Film: Fortăreața

**TV SIBIU**

9,30 Avanspremieră RTS 9,35 Info RTS 10,15 Film serial: RĂZBUNAREA (reluare) 11,00 Film artistic (reluare) 12,30 WorldNet 16,00 Deutsche Welle (satelit) 18,00 Femina Club 18,45 Videoclipuri muzicale 19,00 INFO RTS 19,40 Desene animate 20,10 Jazz Club 20,30 Film serial: Răzbumarea 21,30 Film artistic 23,00 INFO RTS (reluare) 23,40 Film artistic: Înghetată pe băț (II)

**Radio Sibiu**

6.00 BBC (lb. română) 6.30 Jogging matinal 10.00 Muzică 10.30 Top Ics 21 11.30 Deutsche Welle (lb. română) 12.20 Muzică 12.30 Lecții de lb. engleză 12.45 Muzică 13.00 Magazin de prânz 14.00 BBA (lb. română) 14.30 Muzică 15.00 Știri DW (lb. română) 17.05 DJ Show 18.00 BBC (lb. română) 19.00 Balulu cu șapte capete 19.30 Top Retro 20.15 Muzică 21.00 BBC (lb. română) 21.30 Muzică 22.00 Divertis 1.00 VOA Europe

**RADIO CINEMAR**

0,05 Muzica nopții la Radio Cinemar (I) 3,00 Buletin de știri 3,05 Muzica nopții la Radio Cinemar (II) 6,00 Știrile dimineții 6,05 Muzica la matinal 8,00 Buletin de știri 8,05 Mondorama 10,00 Music business shop 11,00 I got a message 13,00 Buletin de știri 13,05 Concert de prânz 14,00 Muzică folk 15,00 Buletin de știri 15,05 SF 16,00 Info Net 17,00 Metronom 18,00 MCM 19,00 Buletin de știri 19,05 Albumul seri 20,00 Jazz 21,00 Cinemar service by night 24,00 Buletin de știri

**CINEMA**

**SIBIU: Pacea:** "Batman. Forever", orele 9; 11,30; 14; 16,30; 19. **Tineretul:** "Don Juan de Marco", orele 10,30;

12,30; 14,30; 16,30; 18,30. **MEDIAȘ:** Progresul: "Tommy Boy", orele 10,30; 12,30; 16,30; 18,30. **CISNĂDIE:** "Masea", orele 16,30; 19. **TĂLMĂCIU:** "Congo", ora 19. **DUMBRĂVENI:** "Rob Roy", ora 17.

**Agromec-urile se privatizează!**

urmare din pagina 1

În ceea ce privește problemele tehnice ce vor fi prezentate în norme, avem indicii privind componența comisiilor, modalitatea de lucru, atribuțiile și măsurile care urmează a fi luate în fiecare situație concretă. De asemenea, se vor face referiri foarte exacte privind întocmirea rapoartelor de evaluare, rapoarte care vor sta la baza întocmirii documentației de privatizare a fiecărei societăți în cauză". Se pare că metoda preconizată este asemănătoare cu cea practică anterior, respectiv Mebo. "Practic, documentația ce urmează a fi întocmită cuprinde foarte multe elemente ale metodei Mebo, cu deosebire că valoarea care se ia în calcul va fi amendată pentru utilajele nefolosite și neamortizate pe baza unor indici de folosire, dacă ne gândim la volumul mare de utilaje care grevează societățile comerciale agricole". Dl. Mihai Oprîș ne mai preciza că în cadrul privatizării prin acest sistem se pot depune opțiuni scrise, de către persoane fizice interesate, comisiile având larghețea de a stabili de la caz la caz care va fi modalitatea de privatizare, în sensul că pot apărea necesități de divizare, fuziune, chiar vânzarea de active, urmate de privatizare. Și în acest sistem de privatizare se vor putea utiliza carnetele cu certificate de proprietate și cupoanele nominative de privatizare, urmând ca F.P.S.-ul să aleagă metoda de vânzare a cotei de 40 la sută din volumul total al capitalului social al societății. Sperăm ca în curând să vă putem oferi și alte amănunte.

**Noi nume de străzi ROMÂNUL, CÂND N-ARE DE LUCRU ÎȘI FACE**

La Primăria sibiană s-au primească alte nume, din domenii politic, cultural și științific. Domniilor, mai stați puțin să ne schimbăm buletinele de identitate, și după aceea botezați, din nou, toate străzile orașului, că să aibă de lucru poliția, poșta, fiscal, telefoanele etc.

**PROGRAM TV**

**Vineri, 13 octombrie**

**Programul I** 7,00 TVM 8,30 La prima oră 9,20 Film serial (R) \* Santa Barbara 10,50 Curcubeu 11,50 MTV 12,20 Film serial (R) \* Iubiri amăgitoare 13,10 1001 Audiții 14,00 Actualități 14,10 TVR Iași 14,55 TVR Cluj-Napoca 15,45 Din lumea afacerilor 16,05 Actualități 16,15 Pompierii vă informează 16,30 Emisiune în limba germană 17,30 Pro patria 18,30 Viața parlamentară 19,00 Film serial \* Edera 19,55 La zi în agricultură 20,00 Actualități 20,30 Spectacol artistic 21,20 Publicitate 21,25 Film artistic \* Umbrele inimii 23,05 Actualități 23,25 MTV 0,25 Cinematograful de noapte \* Justiție extremă

**Programul II** 16,20 Film serial \* Pasiunii secrete 18,15 Film serial \* Iubiri amăgitoare 23,40 Film serial \* Santa Barbara

**Sâmbătă, 14 octombrie**

**Programul I** 7,00 Bună dimineața de la... Sărbătorile Iașilor! 9,10 Film serial pentru copii \* Drumul spre Avonlea 10,00 Lumină din lumină 11,30 Ecranul 12,25 Spirale prin timp 12,45 Cuvinte potrivite 13,10 Anotimpuri 14,00 Actualități 14,10 Turnul Babel \* Film serial: Ce vrăji a mai făcut nevasta mea, Samantha (ora 16,00) \* Film serial: Expediția Kon Tiki (ora 17,00) \* Film serial: Liceeni îndrăgostiți (ora 18,00) 18,45 Mapamond 19,15 Teleenciclopedia 20,00 Actualități 20,45 Publicitate 20,50 Film serial \* Suspiciuni 21,45 Școala vedetelor 22,45 Film serial \* Perla neagră 23,30 Actualități 23,50 Romanța toamnei 0,25 The Look of the Year Romania 95

**Programul II** 16,20 Film serial \* Pasiunii secrete 22,00 Film serial Santa Barbara

**Duminică, 15 octombrie**  
**Programul I** 8,00 Bună

dimineața! 9,00 Abracadabra! 10,00 Film serial pentru copii \* Aventurile lui Skippy 10,30 Lumină din lumină 11,30 Din albumul celor mai frumoase melodii populare 12,00 Viața satului 13,30 Atlas 14,00 Actualități 14,10 Poșta TV 14,20 Video-magazin ...de la egal la egal 17,50 Serial SF \* Star Trek 18,45 A doua Românie 19,15 Robingo 19,55 Publicitate 20,00 Actualități 20,45 Publicitate 20,50 Film artistic \* Umbrele inimii 22,30 Tragerile Loto special 6/49 și Noroc 22,40 Filmele săptămânii 22,45 Duminica sportivă 23,05 Actualități 23,20 MTV 23,50 Film serial \* Anastasia 0,40 Avanspremieră 0,50 Nocturna lirică

**Programul II** 7,00 5 x 2 14,10 Film artistic \* Fructe de pădure 16,15 Film serial \* Pasiunii secrete 17,00 Fotbal 18,45 Retrospectiva Campionatelor mondiale de gimnastică 23,00 Film serial \* Santa Barbara

**Luni, 16 octombrie**

**Programul I** 13,00 Actualități 13,10 Eccelest '95 14,10 TVR Iași 14,45 TVR Cluj-Napoca 15,20 TVR Timișoara 16,00 Actualități 16,10 Avanspremieră 16,25 Turism și agroturism 17,00 Emisiune în limba maghiară 18,30 Desene animate \* Apărătorii Pământului 19,00 De luni până luni 19,30 Film serial pentru tineret \* Fata și băieții 20,00 Actualități 20,45 Publicitate 20,50 Film serial: Echipa de intervenție 21,45 Transfocator 22,10 Teatru TV: Regele moare 23,55 Actualități 0,10 Cultura în lume 0,40 Skip-rock '95

**Programul II** 13,40 Film serial \* Shehaweh - Fata din depărtări 15,00 Film serial (R) \* Perla neagră 16,20 Film serial \* Pasiunii secrete 17,45 Film serial \* Iubiri amăgitoare 22,00 Film serial \* Santa Barbara 22,45 Repriza a treia

**21.12.81 La telefon TRIBUNA**

● **DI. CS Krasimir, Aleea Biruinței, Sibiu:** "Zilele trecute mi-a venit un vechi amic din străinătate, cu care m-am plimbat prin oraș să-i arăt frumusețile. Ce ne-a întristat a fost crasa mizerie care domnește prin Sibiul Vechi. Să-mi crape obrazul de rușine, nu alta! Ce m-a intrigat, însă, a fost necazul pe care l-am pățit în fața Colegiului "Gheorghe Lazăr", partea spre str. G-ral Magheru. După ploaie, trotuarul era plin de băltoace. Prietenul meu, mai în vârstă, nu avea vederea prea bună și a luat toate băltoacele la rând, intrând în ele. Nu știam cum să mă mai scuz. Același lucru s-a repetat și în fața Liceului Pedagogic, pe trotuarul găurit și plin cu băltoace. Rușine, mare rușine pentru un oraș milenar, precum Sibiu! Am intrat în Mănăstirea Ursulinelor uzi..." Așa este. Frumosul nostru burg este plin de gropi, mizerie, nimeni nu se îngrijește de el. Sute de turiști care se perindă prin el, pe lângă frumusețile pe care le etalează Sibiu nostru, sunt nevoiți să vadă mizeria, ce parcă se instăpânește pe zi ce trece. Nimeni nu încearcă să stopeze acest declin?

● **DI. Vasile Jantea, Calea Gușterii, Sibiu:** "Sunt un mare admirator al florilor. Îmi plac nespuse de mult. La florărie, un fir de garoafă costă cam 400-450 lei. În piața de la Teatru, țiganiii vând firul cu 700-800 lei. Trandafirii, tot la ei, se vând cu 1000 lei firul. Crizantemele, cu 800 lei firul, gladiolele 800-1000 lei firul, depinde de cum găsec fraierul. Din cei abilitați, oare urmărește cineva specula pe care o fac acești bișnițari pe piața Sibiului? Sunt supuși ei impozității? E nenorocire, nu te mai poți apropia de un buchet de flori, că te jecmănesc țiganiii. Nu se poate face ordine?" Iată întrebări serioase, la care așteptăm să vedem cine răspunde, dar, mai ales, cine ia măsurii!

● **DI. prof. R. Weiss, str. Rahovei, Sibiu:** "Pe strada Avram Iancu, la nr. 1, se află pusă placa memorială închinată lui Friedrich Krasser (1818-1893), poet umanist sas. Lângă această casă, unde este amplasată placa memorială, întotdeauna sunt tomberoane pline cu gunoi. Acestea creează un aspect dezolant! Nu s-ar putea muta placa în alt loc, să nu mai fie ea legată de gunoi?" Eu cred că mai repede s-ar putea muta lăzile de gunoi și tomberoanele, decât placa memorială. Să vedem, însă..."

**Mircea BABĂ**

**S.C. "REMAT" S.A. SIBIU vă informează**

PROGRAMUL acțiunii de colectare a deșeurilor de hârtie de la populație, ce se va organiza în ziua de luni, 16 octombrie 1995, pe următoarele străzi:

- **Piața Prahovei 8,00-10,00** (la intersecția cu str. Aron Pumnul).
- **Str. M. Sebastian 9,45-11,00** (la intersecție cu str. O. Goga).
- **Str. Argeșului 11,15-12,15** (lângă Șc. Gen. nr. 16).
- **Piața Cristian 12,30-13,30** (la intersecția cu str. C. Negri).
- **Str. Siretului 13,45-14,45** (la intersecția cu intrarea str. Arieșului).
- **Str. Plugarilor 15,00-16,00** (la intersecția cu str. Cîsnădiei).

La punctele stabilite, se va afla un mijloc de transport și personal al S.C. "REMAT" S.A. SIBIU, care va asigura recepția și plata pentru maculatura predată.

**Pretul de achiziție este de 125 lei/kg.**  
 Pentru cantitățile de peste 250 kg, asigurăm preluarea de la domiciliu, pe baza anunțului telefonic la nr. 43.06.89 sau 43.11.27.

**Sunteți așteptați!**

**CASA DE PRESĂ ȘI EDITURĂ TRIBUNA SRL**

str. George Coșbuc nr. 38, cod 2400, SIBIU  
**TELEFOANE:**  
 SECRETARIAT 21.12.81  
 FAX 21.41.41  
 REDACTORI 21.13.18  
 CONTABILITATE + MICĂ PUBLICITATE 21.13.33  
 DEPART. PUBLICITATE (TEL.ȘI FAX) 21.66.03

Procesarea computerizată și tiparul executate la  
**S.C. Casa de Presă și Editură Tribuna**

**CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE**  
**EMIL DAVID** - director general  
**MIRCEA BIȚU** - director editorial  
**VASILE TĂLVAN** - director economic

**COLEGIUL DE REDACȚIE AL PUBLICAȚIILOR Tribuna**  
**MIRCEA BIȚU** - redactor șef  
**LUCIAN JIMAN** - redactor șef adj.  
**DUMITRU NIȚĂ**  
**DUMITRU MANIȚIU**  
**IOAN VIDRIGHIN**



1900 de ani de la scrierea Apocalipsei. Mesajul patriarhilor trimis din insula Patmos Bisericii:

## "Cartea Apocalipsei descoperă că păcatul și forțele demonice destructive vor fi învinse prin Iisus Hristos, Domnul istoriei"

- Î.P.S. dr. Antonie Plămădeală, mitropolitul Ardealului, descifrează semnificația acestui moment aniversar -

În perioada 23 - 27 septembrie a avut loc în insula Patmos din Grecia (Marea Egee), o importantă întâlnire panortodoxă la care au participat întâi stătătorii ai Bisericilor Ortodoxe din lume, la invitația patriarhului ecumenic Bartholomeu I. Au fost prezenți: Partenie, patriarhul Alexandriei, Pavle, patriarhul Serbiei, Teoctist, patriarhul României, Hrisostom, arhiepiscopul Ciprului, Serafim, arhiepiscopul Atenei, Anastasie, arhiepiscopul Tiranei-Albania, Dorotei, mitropolitul Cehiei și Slovaciei, Ioan, mitropolitul Finlandei. De asemenea, au fost reprezentati prin delegații patriarhul Antiohiei, Ignatie, patriarhul Ierusalimului, Diodoros, patriarhul Georgiei, Elias, și patriarhul Bulgariei, Maxim. Au lipsit și n-au fost nici reprezentanți patriarhul Rusiei, Alexei al II-lea și mitropolitul Poloniei, Vasile.

Capii de biserică au fost însoțiți de ierarhii care au pregătit Declarația ce urma să fie semnată în Patmos de către întâi stătătorii Bisericilor Ortodoxe. Patriarhul nostru a fost însoțit de Mitropolitul Antonie al Transilvaniei, Crișanei și Maramureșului, de Mitropolitul Moldovei și Bucovinei, Daniil și de către pr. prof. Constantin Coman de la Facultatea de Teologie din București.

Întâlnirea din Patmos a fost convocată din două motive: mai întâi pentru că se luase mai demult hotărârea ca, din timp în timp, capii Bisericilor Ortodoxe să se întâlnească pentru a evalua împreună problemele care preocupă Ortodoxia astăzi, relațiile interconfesionale, dialogurile teologice în vederea refacerii unității Bisericilor creștine, și alte probleme care preocupă umanitatea în vremea noastră și care nu pot lăsa indiferentă Biserica Ortodoxă.

În al doilea rând, convocarea patriarhilor și conducătorilor de Biserică Ortodoxe a avut și un motiv în plus: s-au aniversat 1900 de ani de la scrierea Cărții Apocalipsei, de către Sfântul Evanghelist Ioan, numit și teologul, carte care s-a alcătuit chiar în insula Patmos, sub inspirație divină, în anul 95 d. Hr. Sf. Evanghelist Ioan, a fost exilat în insula Patmos, în vremea împăratului Domițian, pentru că predica învățătura creștină.

La solicitarea noastră, Î.P.S. dr. Antonie Plămădeală, mitropolitul Ardealului, a acceptat cu multă bunăvoință să ne dezvăluie semnificația acestei reuniuni panortodoxe.

Apocalipsa este o carte istorico-profecică și cu ea se încheie Sf. Scriptură a Noului Testament. Partea istorică ne dă informații despre organizarea Bisericii creștine la sfârșitul secolului I. Aflăm, astfel, că în acea vreme, erau deja organizate comunități creștine la Efes, Smirna, Pergam, Tiatura, Sardes, Filanelfia și Laodicea, în Asia Proconsulară, care își aveau capitala în Efes, comunități cărora li se adresa Sf. Evanghelist Ioan. Istoricul presupun că apostolul și-a trimis cartea sub formă de scrisoare tuturor acestor Biserici - desigur multiplicată manual - prin curier, dar o analiză mai aprofundată a ei ne arată că era de fapt adresată tuturor creștinilor din vremea aceea, ca și celor ce vor mai trăi până la sfârșitul lumii. Acesta este și motivul pentru care a fost acceptată în lista cărților Noului Testament.

Partea profetică a Apocalipsei se referă la sfârșitul lumii, prevestind, la un moment dat, vremuri grele - de aici termenul de „vremuri apocaliptice” - dar și un final fericit, un „cer nou și un pământ nou”, biruința binelui asupra răului, biruința asupra nedreptăților și a morții, biruința Celui ce este „Alfa și Omega, cel dintâi și cel de pe urmă, începutul și sfârșitul”. (Apoc. XXXI, 13).

- Ne spune Apocalipsa când va fi sfârșitul lumii?

- Și da și nu. Da, în sensul că ni se indică anumite semne care vor prevesti apropierea sfârșitului lumii. Nu, în sensul că nu se arată o dată precisă. De altfel, acest lucru e în spiritul afirmației scripturistice că momentul sfârșitului nu-l cunosc nici îngerii, ci numai Tatăl Cel din Ceruri. E de la sine înțeles că Dumnezeu n-a dorit să ne comunice o dată exactă. Acest lucru ar fi dus la o destabilizare generală, la stări de spirit și acțiuni dictate de disperare. Se știe că unii sectanți, mai vechi și mai noi, au socotit împlinirea de mari date rotunde, ca timpul sfârșitului. Prin unele părți ale lumii, printre cei care au crezut în aceste termene, s-au petrecut lucruri teribile. Unii și-au vândut sau și-au împărțit toate bunurile, s-au îmbrăcat în cămăși albe și au ieșit să aștepte sfârșitul. Au rămas nu numai dezamăgiți, ci și săraci și au plătit toată viața prețul naivității și al ascultării de unii conducători sectanți.

Să sperăm că aceste lecții ale trecutului vor fi învățături de minte pentru cei ce ar fi tentați să facă la fel în momentul când vom ajunge în anul 2000. E de așteptat ca unii sectanți să provoace panică și la încheierea acestui al doilea mileniu creștin.

- Vă rugăm să formulați câteva concluzii referitoare la întâlnirea întâi stătătorilor Bisericilor Ortodoxe în insula Patmos. S-au

pus, cumva, și probleme de interpretare a Apocalipsei, pentru a preveni fenomene ca acestea pe care tocmai le-ați evocat?

- Nu. Probleme de interpretare nu s-au pus. În momentul de față, teologia marilor confesiuni creștine, Ortodoxia și Catolicismul, în parte și Protestantismul, și-au definit, cu exactitate, felul cum trebuie interpretată Apocalipsa. Poate doar de la unele secte să mai vină unele surprize, în mare parte datorate lipsei de pregătire teologică, simplismului unor exegeze scoase din context, metode care încă mai caracterizează „teologia” unora dintre secte.

Spuneam, mai înainte, că în vederea întâlnirii de la Patmos, o comisie de ierarhi-teologi, s-a întâlnit în localitatea Volos din Grecia, și a stabilit un text-cadru la dispoziția capilor Bisericii Ortodoxe. Acest text a fost prezentat în Patmos și supus discuției capilor de Biserică și însoțitorilor lor. Am luat și eu parte la discuții.

- În ce au constat lucrările la care vă referiți?

- S-a analizat, punct cu punct, Documentul pregătit la Volos, în Grecia. De fapt, concluziile asupra cărora m-ați întrebat sunt cuprinse în acest document intitulat „Mesajul întâi stătătorilor Bisericii Ortodoxe” și este datat 26 septembrie 1995. Voi încerca să rezum foarte pe scurt acest Mesaj. El nu se referă, bineînțeles, la probleme legate de Cartea Apocalipsei, ci la unele din problemele care preocupă Biserica Ortodoxă în vremea noastră. Și nu se fac analize largi, ci doar enunțuri, deoarece problemele sunt, în general, cunoscute. Importantă este evocarea lor și propunerea lor pentru meditația Bisericilor și nu numai a celor Ortodoxe.

1. Mai întâi, se adresează un salut tuturor Bisericilor, din locul în care Sf. Evanghelist Ioan a primit descoperirea Apocalipsei. De altfel, cuvântul însuși de Apocalipsă înseamnă descoperire, revelație, iar în cazul cărții, denumirea a devenit substantiv propriu, nume de carte;

2. Mesajul constată că lumea trece astăzi prin vremuri critice. Apostazia, zefificarea oamenilor, sacrificarea oamenilor și a creației, criza credinței - toate acestea pot caracteriza epoca drept „Apocaliptică”. Biserica trebuie să propovăduiască pe Hristos, să sprijine progresul umanității, pacea și frăția între popoare. Se face un Apel către cei care dețin puterea, către cei din zonele de conflicte, ca să promoveze adevărul și dreptatea în lume;

3. Mai departe, se condamnă naționalismul agresiv și fanatic, pentru că el duce numai la diviziune și ură între popoare, nu la pace și înțelegere. Se cere respectarea particularităților religioase și culturale, a libertății și demnității persoanei umane și a minorităților;

4. Se anunță celebrarea panortodoxă a jubileului creștin de împlinire a 2000 de ani de existență, când se vor face rugăciuni ca Dumnezeu să fie preamărit „în toate lucrurile”;

5. Se evocă unele evenimente din ultimul secol și, mai ales, persecuțiile suferite de Bisericile Ortodoxe. Sângele vărsat leagă pe martirii epocii noastre, de martirii veacului apostolic;

6. Se evocă și unele aspecte pozitive din ultimul secol al celui de-al doilea mileniu: redescoperirea învățăturilor Sf. Părinți, redescoperirea conștiinței misionare, înflorirea vieții monahale, dialogul rodnic cu curentele filosofice contemporane și cu știința;

7. Dialogurile teologice multilaterale sunt o dovadă a vieții active a Bisericii, în căutarea unității pierdute. În mișcarea ecumenică, Ortodoxia s-a impus printr-o prezență evidentă.

În acest domeniu însă, Mesajul Patriarhilor observă că „din nefericire, criza și deviațiile din ultima vreme din Mișcarea ecumenică, impun Bisericii Ortodoxe datoria de a rezista acestor deviații și de a promova tradiția autentică a Bisericii”. E vorba de promovarea „hirononiei femeilor, de folosirea limbajului zis inclusiv,

adică denumirea lui Dumnezeu la feminin, de admiterea homosexualității și a lesbianismului, și de la alte devieri de la adevărata doctrină și moralitate creștină, devieri promovate în Mișcarea Ecumenică, mai ales de către cultele protestante și neoprotestante (secte), și admise de Mișcarea Ecumenică fără discernământ și fără nici o motivare teologică. Acestea au apărut în Mișcarea Ecumenică, ca urmare a presiunii unor grupuri lipsite de orientare teologică și mâinate mai ales de pretenții de democratizare și liberalizare, în ciuda și în afara doctrinei creștine.

De fapt, Mesajul Patriarhilor dă, prin declarația pe care o face, un avertisment, dacă nu chiar un ultimatum, Mișcării Ecumenice. Aceasta, dacă va rămâne în continuare în mrejele acestor „teologi”, care nu au nimic comun cu teologia, va face ca Biserica Ortodoxă să-și reconsidere participarea la ecumenismul practic al Consiliului Ecumenic al Bisericilor de la Geneva. Evident, Ortodoxia nu va renunța la Ecumenism, la ideea reunificării Bisericilor, dar nu va putea accepta deviațiile numai de la adevărul ecumenism, ci chiar și de la creștinismul biblic original.

Mai departe, Mesajul Patriarhilor se referă critic la alte două probleme care tulbură viața creștină contemporană. Citez: „De asemenea, considerăm că uniaticismul și prozelitismul sunt obstacole serioase în calea progresului dialogului cu romano-catolicii și cu protestanții”.

Documentul de la Balamand - despre care ziarul dv. a relatat pe larg, la timpul potrivit - care a definit relațiile dintre romano-catolici și ortodocși, a stabilit că uniaticismul nu e metoda cea mai bună a realizării unității dintre cele două Biserici. El a fost un abuz și o siluire la vremea înființării lui, iar mai apoi a fost integrat definitiv în romano-catolicism, având acum toate dogmele catolice. Or, în ciuda acordului de la Balamand, capii Bisericilor au constatat că uniaticismul este în continuare agresiv și revendicativ, ca uniaticism, împiedicând dialogul dintre Ortodoxie și Catolicism, în spiritul Documentului de la Balamand. Problema va mai creea necazuri dialogului dintre cele două Biserici. De asemenea, protestanții, de fapt neoprotestanți - dar toți intră în aceeași familie - sunt avertizați, că prozelitismul pe care-l desfășoară nu poate fi acceptat de Bisericile Ortodoxe;

8. Mesajul Patriarhilor atrage atenția asupra sfințeniei vieții, condamnă crima, lipsa de respect față de libertatea oamenilor, distrugerea naturii prin abuzurile ecologice;

9. Ortodoxia își declară responsabilitatea față de întreaga Oikumene, față de întreaga lume, persoane și popoare, care au dreptul la libertatea pentru care Hristos și-a vărsat sângele (Apoc. 5, 9);

10. La sugestia Patriarhiei ecumenice, data de 1 septembrie din fiecare an va fi ziua de rugăciune pentru protecția mediului înconjurător. Se adresează un Apel în acest sens întregii omeniri. Natura trebuie iubită;

11. Sfânta Euharistie trebuie să fie centrul și criteriul întregii vieți în Hristos. Fiecare Liturghie, oficiată sub conducerea sau în numele episcopului canonic local, constituie axa și criteriul vieții Bisericii;

12. Mesajul Patriarhilor își îndreaptă privirea spre Mileniul următor. Realizările științei în toate domeniile, mai ales în biologie, aduc cu ele rezultate incredibile, dar și pericole. Biserica nu poate să rămână indiferentă față de aceste dezvoltări în perspectivă, atâta vreme cât se pune în pericol supraviețuirea persoanei umane, ca „chip al lui Dumnezeu”;

13. În domeniul schimbărilor politice, Biserica Ortodoxă rămâne fermă la principiul neamestecului în politică. Desigur, Biserica nu poate fi indiferentă atunci când unele decizii politice îi pot afecta existența și ea cere ca, în astfel de

cazuri, poziția ei să fie ascultată și luată în considerare cu seriozitate.

Mai departe, Mesajul se referă la statutul Țării Sfinte, care nu va putea fi statornicit, în nici un caz, fără acordul Patriarhiei Ierusalimului;

14. Mesajul Patriarhilor consideră că, în mileniul următor elementul religios în confruntarea civilizațiilor va fi dominant. De aceea, conducătorii religioși sunt invitați să fie înțelepți, prudenți și plini de curaj, în așa fel încât să se îndepărteze orice element de fanatism și ură din viața oamenilor și să apară pacea, într-o lume care a fost atât de sever amenințată de războaie și conflicte în timpul secolului care se încheie;

15. Ultimul capitol al Mesajului constată că într-o lume confruntată cu atâtea secte și înspăimântătoare interpretări ale Cărții Apocalipsei, toți sunt chemați să dea mărturie de iubire lui Dumnezeu și oamenilor. Cartea Apocalipsei descoperă că păcatul și forțele demonice destructive vor fi învinse prin Iisus Hristos, Domnul istoriei.

Acesta este conținutul, pe scurt, al Mesajului Patriarhilor, trimis din Patmos Bisericii, cu prilejul împlinirii a 1900 de ani de la alcătuirea Apocalipsei.

Cred că acest rezumat va putea da cititorilor o idee despre cele petrecute în Patmos.

- Care este, în prezent, rolul Bisericilor Ortodoxe în promovarea ecumenismului?

- Ortodoxia rămâne deschisă ecumenismului, cu toate că, în ultima vreme, ecumenismul pare a-și pierde din vigoare și din principii. Poate fi o oboseală de sfârșit de secol și de mileniu. Ecumenismul a fost una din ideile mari ale secolului XX. A fost o inițiativă și o mișcare profetică, ivită în prima jumătate a secolului XX, dar în jumătatea din urmă nu a mai avut parte de mari personalități. A încăput pe mâna amatorilor protestanți și neoprotestanți, care au relativizat-o, au lipsit-o de principii ferme și bine înrădăcinate în Scriptură și în Tradiție. Poate va avea mai multe șanse în secolul și în mileniul următor.

- Din câte am aflat, una din Bisericile mari Ortodoxe a fost absentă la Patmos. De ce?

- Da. A lipsit Biserica Ortodoxă Rusă. Acestei Biserici, odată cu ieșirea din comunism i-au revenit vechile visuri imperiale! Ea se află în conflict cu Patriarhul Constantinopolului, pentru că vrea să-și păstreze jurisdicția asupra Estoniei, acum țară independentă, și asupra Ucrainei, de asemenea, țară independentă. Statutul acestor două Biserici încă nu s-a definitivat, după dispariția Uniunii Sovietice, pentru că Moscova vrea să-și mențină stăpânirea canonică asupra lor.

Dacă Patriarhia de Constantinopol și-ar fi însușit și poziția noastră în privința ocupării canonice, în continuare, de către Moscova a Basarabiei, acesta ar fi fost al treilea motiv de neînțelegere cu Patriarhia Constantinopolului. Aceasta nu s-a pronunțat în nici un fel în legătură cu conflictul dintre noi și Moscova. Dacă s-ar pronunța, ar fi obligată s-o facă în favoarea noastră. Și, probabil, o va face. Rusia și-a instalat autoritatea canonică în Basarabia, în 1812, în 1940 și în 1944, după ocuparea militară a Basarabiei.

Nu în virtutea vreunui drept. Acum, că Basarabia s-a declarat republică independentă și suverană, Moscova nu mai are nici o rațiune care s-o îndreptățească să-și mențină jurisdicția canonică asupra Basarabiei. Acum, nici nu mai are granița comună cu Basarabia. E pur și simplu un abuz! Cum se simte încă mare putere lumească, această Biserica își permite, împotriva dreptății, să-și exercite autoritatea pretins spirituală, asupra unor teritorii asupra cărora nu are nici un drept, de nici un fel. Și își permite să sfideze toate Bisericile Ortodoxe, absentând de la reuniuni, precum a fost aceasta din Patmos. La aniversările noastre de la București va veni un Mitropolit. Să vedem cu ce gânduri(?).

- În această lună va avea loc întâlnirea de la București a întâi stătătorilor Bisericilor Ortodoxe. Ce-și propune această întâlnire?

- Poate vom vorbi despre aceasta mai pe larg după aceea, adică la sfârșitul lui octombrie sau la începutul lui noiembrie. Deocamdată, vă voi spune ceva doar despre scopul întâlnirii. Toți invitații, inclusiv Patriarhul Ecumenic Bartholomeu I, vin la invitația Bisericii noastre, care anul acesta sărbătorește 70 de ani de la înființarea Patriarhiei Române (1925) și 110 ani de la declararea autocefaliei Bisericii noastre (1885). La acestea, se vor mai adăuga două aniversări, cărora P.F. Patriarh nu dorește să le facă publicitate, dar de care nu va scăpa. Prea Fericirea Sa a împlinit anul acesta 45 de ani de episcopat (1950) și 80 de ani de viață (1915). E vorba deci, de două aniversări personale, dar remarcabile, și de două aniversări bisericesti naționale evidente, de mare însemnătate în viața Bisericii noastre.

Pagină realizată de Ion Onuc NEMES





Săptămânile culturii germane în România

Concertul orchestrei de muzică barocă din Freiburg

Concertul orchestrei de muzică barocă din Freiburg pe care l-am putut urmări joi, 5 octombrie a.c., la Cercul Militar din Sibiu, s-a constituit într-un moment de respiro în cadrul multiplelor manifestări culturale-artistice organizate în municipiul nostru cu ocazia Săptămânii culturii germane în România. Compusă din șase instrumentiști - Petra Müllejans - vioară, Daniela Teichmanis - violă, Christian Goosses - viola da braccio, Hildegard Perl, viola da gamba, Lee Santata, lăută și Torsten Johann, clavicin - orchestra s-a consacrat internațional prin înregistrări apreciate cu premii și prin o activitate concertistică multilaterală în care a combinat tehnica de interpretare științifică cu virtuozitatea. Prin inițiativa conducătorului său, violonista Petra Müllejans, orchestra promovează un repertoriu compus din lucrări aparținând unor compozitori care s-au impus în epoca barocă influențând, peste decenii, istoria muzicală a țărilor din Europa centrală.

Johann Joseph Fuchs. De la început chiar, am priceput că acești tineri au atins cea mai desăvârșită colaborare, acea prietenie contopită dintre instrumente care constituie caracterul evoluat al acestui gen muzical în care nu există vedetism, iar părțile solistice care ies în evidență nu fac altceva decât să accentueze asupra valorii colective a interpretării.

După pauză a fost executată partea a IV-a din **Harmonia artificiosa-arioso** de Franz Biber, două sonate de Johann Heinrich Schmelzer și partea a III-a din **Mensa sonora** de Franz Biber. Am apreciat recunoscuta muzicalitate, bogata tradiție și extinsă practică în arta sunetelor de care dau dovadă artiștii de la Freiburg. Acuratețea și virtuozitatea instrumentală sunt calități ce transpar încă din primele momente ale evoluției lor, desigur rod al unei activități susținute de o precizie a gestului, de o corectă slujire a muzicii abordate.

Am auzit câteva pagini valoroase din creația secolului al XVII-lea, pline de savoare și umor acid care au adus o împlinire de calitate în programul orchestrei oaspete.

Nicolae SCUTEA

Prima dragoste

2. - Nu, nu, mi-o reteză Hans. Perioada deportărilor este o filă neagră în istoria neamului nostru și, ori de câte ori ai ocazia, să amintești celor care nu știu, că mii și zeci de mii de oameni nevinovați au fost condamnați la muncă forțată, la foame cronică și moarte. Dar, ce să faci, și palatele în antichitate au fost construite cu sclavi. Scavii cu robia, Cezar cu iubirii, Nero cu poeziile și ministrii cu sfiorii. "Vagoanele morții", cum le-a poreclit tu, s-au oprit la aproximativ 200 km de Kiev, ceva mai la sud de marele oraș. Câmpie fără sfârșit, nici o vegetație, doar o mică pădurice cu mesteceni goțiți de frunze și palmuiți de crivăț. Nici un punct de reper, doar o gară de mărimea unui sopron, în rest zăpadă, nămeți care își schimbau înfățișarea sub rafalele vântului, precum nisipurile șșcătoare din Sahara. Mai multe zile am lucrat cu toții, bărbați și femei, la crearea unei căi de acces spre o localitate ascunsă vederilor noastre, undeva într-o depresiune în formă de căldare. Când am ajuns la marginea localității, am constatat că așezarea avea aspect rural și nici urban. Clădiri mici, cu ferestre blindate cu saci cu nisip pentru protejarea celor din casă de gerul de afară, coșuri fumegând, miros penetrant de cărbuni încinși. Aici trebuie să fie o exploatare carboniferă și nu m-am înșelat. La sosirea grupului nostru, aproximativ 120 de deportați, localnicii au ieșit în stradă sau uliță, șșc Dumnezeu cum să le încadrez, se uitau la noi mirați, unii sculpați, alții dădeau din cap, femeile plângeau și-și făceau cruce, altele ne amenințau cu pumnii. O haită de câini slabi și costelivi de le puteai număra oasele, făceau o gălăgie infernală. Convoiu s-a oprit în fața unei clădiri mai răsărite în comparație

cu celelalte, construită din chirpici, cu pereți coșcoviți, dezvelii de tencuială. Clădirea nu era împrejmuită, ușile slobode din balamale erau trântite de vânt, făcând o gălăgie ca tunurile de la Navarone - geamurile sparte sau înlocuite cu scânduri bătute în cuie. În interior, umezeala era la ea acasă, pe jos pământ bătătorit. O sobă amplasată în colț fumea de mama focului, lângă ușa sobei o grămadă mare de cărbuni care așteptau arderea pe rug. În cele din urmă am aflat că am fost cartiruiți într-o șșcoală părăsită.

Într-o dimineață geroasă, bărbații și o parte din femei au fost repartizați să muncească la mina de cărbuni. Același

mi-a încălzit oscioarele. Lucrarea s-a efectuat într-o totală clandestinitate. Când sculptura a fost gata, femeia în halat alb radia de bucurie. Comandantul lagărului era rudă apropiată cu medicul care m-a îngrijit, așa că nu s-a sfii să-i povestească ofiterului că sunt sculptor de profesie. Cei doi mi-au propus ca eu să lucrez pe mai departe în atelierul improvizat, din vecinătatea infirmeriei. Am acceptat, gândindu-mă că astfel voi scăpa de mină. Peste câteva zile, în atelier s-au adus două bucăți masive de piatră, din care eu să sculptez bustul lui Lenin și al lui Stalin, lucrări care urmau a fi expuse în sala festivă a Combinatului Minier în preajma aniversării Marii Revoluții din Octombrie. Muncă grea și răspundere pe

negru și o cravată roșie ca sângele oxigenat, costum împrumutat de la un învățător din Stalino. Frunzașul partidului m-a felicitat călduros, mi-a strâns mâna ca într-o menhină și m-a rugat ca la întoarcerea în țară să duc pe mai departe respectul și stima față de marii gânditori ai omenirii. "Noi, tovarăși, dorim ca prin toate mijloacele și prin puterea noastră de convingere să facem să înțeleagă toți deportații că societatea noastră socialistă este cea mai perfectă formă de organizare a statului, iar dv. vă revine sarcina să propagați ideile și binefacerile comunismului în țările voastre, și nu numai". Doamne, câtă demagogie, minciună și fățărnicie mi-a fost dat să aud. Ascultam discursul primului secretar fără să clilesc. Eram așa de stresat, încât puteai să mă înțepi cu un cui și tot nu simțeam nimic, aveam un corp incapabil să reacționeze într-un fel sau altul. Orice gest al meu, orice mișcare a feței putea declanșa reacții impredictibile din partea oratorului. Într-o zi asistența se afla în aceeași situație, cu diferența că un gest necugetat din partea celavescilor, aceștia în cel mai rău caz se alegeau cu o critică tovarășească, în cazul meu, întoarcerea în mină pe timp nelimitat. Printre cei care m-au felicitat am reținut chipul unei fete, de o frumusețe izbitoare, pe nume Olga, fiica cea mai mare a învățătorului care mi-a împrumutat costumul. Din clipa în care ne-am strâns mâinile, eram năucit, picioarele îmi tremurau, ce mai, eram îndrăgostit și iată, Olga se desprinde din grupul oficialităților și se îndreaptă spre mine, rugându-mă să o introduc în tainele sculpturii. În fața celor doi giganti, pe furie, i-am spus: "Olga, te iubesc". Fata a tresărit, a roșit la față ca o șșcolăriță și mi-a răspuns: "la lubliu tebea".

Dr. I. MĂRGINEAN

Vagoanele morții

soartă am avut-o și eu. Peste trei ani am scormonit în zăcământul de huiă cu unelte rudimentare. Spre sfârșitul celor 36 de luni de robie în abatai mi-am îmbolnăvit plămâni. Am fost dus la infirmeria lagărului unde o doctoriță ru-soaică, femeie cu suflet, m-a tratat cu tot ce avea la îndemână. După câteva săptămâni mi-am revenit. Totuși, teama că voi coborî din nou în mină mă cutremura. În discuțiile purtate cu doctorița i-am povestit că sunt sculptor și că în România, încă din vremea când eram elev, am avut lucrări expuse în diferite expoziții. Atât i-a trebuit. A doua zi îmi aduce o placă de marmură, cam 50/50 cm și fotografiile părinților săi, rugându-mă să le imortalizez chipurile pe placa de marmură. M-am plâns de scule, dălți, ciocane, material de șșlefuit etc. Ziua următoare am avut la dispoziție tot ceea ce am cerut. Într-o încăpere răcoasă și mai întunecoasă mi-am înjghebat un mic atelier. M-am pus pe lucru. Încăperea a fost conectată la rețeaua electrică, iar o sobă de fontă, mereu încinsă cu cărbuni,

măsură. În mină șștiam vreo trei tovarăși de-ai mei care aveau o constituție mai subredă. Așa se face că am apelat ca cei nominalizați să mă ajute la efectuarea lucrării. Comandantul a aprobat pe loc. Aproape 8 luni am lucrat la cele două busturi. Printre picături am mai realizat și mici sculpturi în lemn de tei și de mesteacăn, spre satisfacția comandantului și a doctoriței.

În ajunul marii sărbători, cele două sculpturi ale marilor dascăli ai omenirii au fost instalate pe tot atâtea postamente înconjurate cu pânză roșie și flori purpurii. În ziua următoare, sala era arhiplină de oameni, în frunte cu primul secretar al PCUS de la raion, comandantul lagărului și multe, multo oficialități. După ce s-a ținut o cuvântare destul de plictisitoare, primul secretar a dat citire unui ordin de avansare în grad. Comandantul lagărului, din locotenent-colonel a fost ridicat la gradul de colonel plin. Au urmat felicitări peste felicitări, străngeri de mâini și toasturi de tip sovietic. Am participat și eu la această sărbătoare, într-un costum

Dacă nu e joi, atunci e sigur marți

Se întâmplă și la case mai mari să apară disfuncționalități în planificări expoziționale. Situație întâmplată și în cazul reputatului plastician Șștefan Orth, care se vede pus în fața unei noi tentative de vernisaj, deci: dacă nu e joi, atunci este sigur marți, 17 octombrie a.c., zi deosebită pentru artist și pentru sibieni, când cele 80 de lucrări (grafică, pictură, desen) sperăm să vă impresioneze plăcut și să vă facă mai sensibili, mai doritori să gustați creația plastică.

Expoziția graficianului Șștefan Orth, o personală de mari dimensiuni, va fi vernisată de către Alexandru Lungu și Doina Udrescu, reputați specialiști, dar și de către reprezentanții staffului Muzeului Brukenthal Sibiu.

De la München la Hamburg

Note de călătorie din Germania

3. Apropierea unui oraș mare, în cazul nostru, Hanovra, se anunță prin grafitiurile de pe S-Bahn, trenurile care circulă pe raza orașului. În această țară curată, ordonată, cu ogoare bogate, păduri liniștite, orașe superbe, mai există și o altă lume, cea a răzvrătiților, a outsiderilor, care își manifestă nemulțumirea și prin astfel de inscripții. Vrem să redăm numai una din ele: "Acestea nu sunt mazăgălele, aceasta este lupta de clasă roșie". Există în țara aceasta a contrastelor, pe lângă bulevarde inundate de lumină și magazine orbitoare prin fast și strălucire, există aici și umbră. Trebuie spus în numele adevărului că nu toți acești oameni care trăiesc în conul de umbră al societății și-au cauzat singuri mizeria și sărăcia. Din această categorie fac parte, în primul rând, azilanții. Îmi amintesc, de exemplu, de un băiat de 20 de ani din Ucraina, absolventul unui institut de teatru, care a fost ademenit în Germania cu promisiunea că va putea lucra la un teatru și care era cât pe aici să nimeriasă într-un bordel de homosexuali. Tranzacția a fost aranjată de mafia din Crimeea, la care acum are datorii, trebuie să-și caute o muncă necalificată ca să-și plătească datoriile și să se poată întoarce în patrie. Pe deasupra a suferit și o operație de apendicită. Oare cine-i va plăti spitalizarea? Având în vedere că numărul șșomerilor crește și chiriiile sunt ridicate, există și germani bășștinași fără adăpost. Într-o gară am surprins discuția dintre doi din aceștia, care se pregăteau să plece la Berlin, unde sperau o ameliorare a situației lor.

Intrucât tematica seminarului din Vlotho era axată pe istoria și geografia Germaniei, se impunea excursii și călătorii. Pe această cale am avut ocazia să cunoaștem orașele Hamburg și Münster.

Hamburgul este cel mai mare port din Germania și al zecelea din lume. Se află la vărsarea râului Elba în Marea Nordului, și se întinde pe o suprafață de 100 kmp. Lunar acostează aproximativ 600 de vapoare care aduc mărfuri dintre cele mai diferite, cum ar fi ceai, cafea, hârtie sau covoare persane. Prin modernizarea procedurii de descărcare se micșorează suprafața portului. Partea cea mai veche a lui, care datează din 1880 și cuprinde hambare, este declarată monument istoric. Parcurgând acest "oraș al hambarelor", cuprins de o liniște mortală, te crezi într-un film suprarealist.

Mișcare și rumoare găsești în schimb în târgul de pești unde, după cum ni se spune, în unele duminici se adună până la 10 mii de oameni. Conform dispoziției magistratului, târgul trebuie să se închidă până la ora 10, până începe slujba religioasă. Înțelegem această interdicție, când ascultăm glumele, nu tocmai fine, ale vânzătorului de țipari. În general, se crede despre germani că sunt un popor destul de rigid și rece, și aceasta mai ales în nordul țării. Atmosfera din târgul de pești arată însă contrariul: domnește veselie, o atmosferă degajată și plăcută, pe care am regăsit-o și la München sau la Ulm,

unde oamenii se tutuiesc după o bere sau două, și glumesc împreună.

Hamburgul este unul din cele mai bogate și elegante orașe din câte am văzut. Sunt cartiere ca Blankenese sau Altona, unde se înalță vile construite cu gust. Hamburghezii nu-și ațșează, în mod ostentativ, bogăția. Influența britanică este de netăgăduit. Din păcate, din Hamburgul medieval nu există mai nimic, bombele aliaților au fost necruțătoare. Astfel, biserica Sf. Mihail a devenit un simbol al orașului, este proaspăt renovată, savurăm micul concert al unui suflător, care s-a postat pe turnul bisericii.

Desigur, există aici și o puternică viață culturală. La mijlocul secolului al XVIII-lea a fost fondat primul teatru stabil din Germania, de care se leagă numele marelui scriitor iluminist Lessing. Tânărul Heine a oftat aici după fermecele verșșoarei sale mai bogate. Ambilor scriitori li s-au ridicat monumente din



partea municipalității. Famosul cartier de distracții Sankt Pauli, cu "Mila păcatului", o numim pe Reeperbahn, își etalează fermecele numai în timpul nopții. Acum este un cartier ca toate celelalte.

Șși în sfârșit, am vrea să numim două curiozități care, probabil, nu se pot întâlni în alte orașe: există aici o stradă, care până la ora 12 are sens unic de la stânga la dreapta, după care îl schimbă pentru restul zilei. Burghezia hamburgheză a dezvoltat, datorită bogăției, de timpuriu, o mare siguranță de sine, și a aspirat la privilegiile aristocrației. Un astfel de privilegiu a fost creșterea lebedelor, pe care, într-adevăr, le poți vedea, în număr mare, pe râurile și lacurile de pe arealul orașului, care plătește un om în exclusivitate pentru îngrijirea lor.

Lângă Münster, s-a încheiat, în 1648, pacea după sângerosul Război de 30 de ani, care a devastat Germania. Ținutul este bogat în lacuri, mai toate castelele din zonă sunt împrejmuite de apă. Astăzi orașul are o populație de 280.000 de locuitori, dintre care 55.000 de studenți. Numărul mare de navetiști și de posesori auto, i-a forțat pe edilii orașului să găsească soluții pentru descongestionarea traficului rutier. Ni s-a vorbit la primărie, unde s-a creat un birou cu responsabilități directe pentru buna desfășurare a circulației, despre soluțiile găsite aici, în acest sens. Münster-ul este orașul cu cei mai mulți bicicliști pe cap de locuitor din Germania, aproximativ o treime din populație preferă acest mod de a se deplasa. Pentru bicicliști s-au creat numeroase facilități, locuri de parcare păzite, priorități în circulație etc.

Este cunoscut faptul că Republica Federală Germania este un stat social, care se ocupă mult de cei mai slabi membri ai societății. Printre aceștia se numără, în continuare, și femeile. Am vizitat un "Frauenhaus", adică un cămin, unde își găsec adăpost femeile maltratate de soții lor. Prima lună sunt găduite aici pe cheltuiala statului, după aceea soții refractari trebuie să suporte ei cheltuielile. Bineînțeles că femeile își pot aduce cu ele și copiii. Cadre de specialitate, psihologi, medici, veghează asupra lor. În continuarea șșederii în orașul Münster, am vizitat și un cămin pentru animale domestice abandonate. Sper că succesiunea vizitelor a fost numai întâmplătoare...

Hanovra este unul din cele mai mari orașe ale Germaniei, capitala landului Saxonia Inferioară, unde anual se organizează importante târguri cu mărfuri industriale. Și aici nu mai găsești prea multe clădiri foarte vechi (care, în Germania trebuie căutate mai degrabă în orașele mai mici), dar multă bogăție și eleganță. În mod special, ne-a captivat parcul Herrenhaus, paradoxal, organizat în stil francez, cu toate că Hanovra ținea mult timp de coroana britanică, și unde se organizează, deseori, artificii grandioase și spectacole culturale de marcă.

În concluzie, o reușită șședere în Germania, umbră poate numai de faptul că a trebuit să plătim o sumă destul de piperată drept taxă de autostradă pentru autobuz, care, în fond, transporta studenți. Acum barierele, care ne îngreunează intrarea în Europa sunt mai ales financiare. De aceea, a devenit de neprețuit ajutorul dat de sponsorii noștri, Societatea comercială RELEE SA și Societatea comercială FELAM SA, ambele din Mediaș, cărora vrem să le mulțumim pe această cale.

Udo-Peter WAGNER





**Firma HERMES  
din Slobozia  
angajează**

**PERSONAL PENTRU ALIMENTAȚIA PUBLICĂ**

- Angajarea se face prin contract de muncă
- Vârsta: 17-25 ani
- Se asigură gratuit cazare
- Salarii onorabile
- Decontarea o dată pe lună, a biletelor de călătorie spre și dinspre domiciliul stabil
- Cei angajați vor lucra în **PARCUL DE VACANȚĂ HERMES**.

Relații la telefon 043/21.37.74, 043/21.26.19

**MOLDROM S.A.**

Vă oferă, din stoc,  
produse import  
C.S.I.:

- profil cornier laminat  
dim. 50x 50, 45x 45,  
35x35, 25x25
  - plăci ondulate azbociment  
dim. 1150x1750x6
  - PC 52,  
diam. 10-25
- Livrarea mărfii se face din depozitele noastre din Iași.

Iași, str. Tătărași nr. 57,  
tel/fax 032/17.27.99,  
27.04.99,  
tel: 032/17.30.25

FOTO  
VIZUAL  
AGNITA

AGENȚIE  
PUBLICITARĂ  
A COTIDIANULUI  
Tribuna  
str. 1 Decembrie nr. 15,  
tel. 51.23.91

Remarcați-vă utilizând calculatoare

**SALIENT** 486 PENTIUM  
Tehnologie SILICON VALLEY, USA

● GARANȚIE: 3 ANI  
● SATISFAȚIE DEPLINĂ GARANTATĂ

Dacă în intervalul de 2 săptămâni de la instalare, sistemul SALIENT nu vă satisface pe deplin, îl puteți înapoia, contravaloarea sa urmând să vă fie returnată fără alte obligații -1937-

**ACTUAL M.S.** ☎ 21.55.68

**MEDIAȘ: invitație la "BINGO PLANETA"**

Sâmbătă, 14 octombrie, ora 20,30, în localul fostului cinematograful "Central" din Mediaș, are loc inaugurarea

**SALONULUI DE LUX "BINGO PLANETA"**

Vă așteptăm !

**MONDIAL BINGO**

Duminică, 29 octombrie sunteți invitați la **JOCUL MILIONARILOR**

Se acordă 1.000.000 lei la fiecare partidă, din oră în oră, începând cu ora 17.

**Marele premiu - 10.000.000 lei** se va desfășura în jurul orei 22.

Accesul în sală este permis numai posesorilor cartonului de 25.000 lei, valabil la partida specială !



Salonul **MONDIAL BINGO** vă așteaptă la **CASA DE SCHIMB VALUTAR "EUROGENERAL"**  
Program: **NON-STOP**

**SC MOARA CIBIN SA SIBIU**

ACHIZIȚIONEAZĂ

cu plata pe loc, de la orice persoană, **grâu bun pentru panificație.**

Informații la sediul din șos. Alba Iulia nr. 70 sau la tel. 22.96.16/161. -2095-

**GRUPUL ȘCOLAR FORESTIER SIBIU**

str. Movelei nr. 8, telefon 41.34.23,  
angajăm prin concurs:

→ **tehnician producție**

Concursul va avea loc în 20 octombrie 1995, ora 10. Informații la telefon 41.34.23.

**COLECTĂM DEȘEURI  
DE HÂRTIE**

Str. Nicolae Iorga nr. 34

zilnic 8-16  
sâmbăta 8-12

☎ 44.12.53

**COOP. TEXTILA SIBIU**

ANGAJEAZĂ URGENT

- ◆ **fochist autorizat**
- ◆ **mecanic de întreținere mașini de tricatat**
- ◆ **tractorist**

Informații la telefon: 22.70.33 -2104-

**PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIBIU**

cu sediul în Sibiu, B-dul Victoriei nr. 1-3,  
**anunță concurs** pentru ocuparea următoarelor posturi:

- un post **ȘOFER**  
Condiții: - școală profesională de șoferi;  
- carnet de conducere categoria B,C,D;  
- domiciliul stabil în municipiul Sibiu

- un post **CURIER**  
Condiții: - cunoștințe operare pe calculator;  
- domiciliul stabil în municipiul Sibiu

Concursul va avea loc în data de 26 octombrie 1995, ora 10. Înscrierile se fac până în data de 25 octombrie 1995, fiind necesare următoarele documente:

- cerere de înscriere
  - copie diplomă
  - curriculum vitae
  - recomandare de la ultimul loc de muncă
  - cazier
  - adeverință medicală
- Relații suplimentare se pot obține la telefon 21.77.11, interior 121. -2102-

**GOSPODARI !**

aveți posibilitatea să faceți furajare eficientă, bazându-vă pe experiența specialiștilor din SUA, OLANDA și UNGARIA. Calitate garantată de

**AGROKOMPLEX CENTRAL SOYA  
prin  
SC CICOSIB EXIM SRL ORADEA**

care vă asigură concentrate pentru prepararea furajelor, la nivel mondial. Vă stăm la dispoziție cu concentrate pentru → pui → găini → porci → porci → scroafe → oi → vaci → viței → rațe → găște → iepuri → câini. Din aceste concentrate puteți obține acasă, ieftin, rentabil și de calitate **FURAJE** cu eficiență maximă. Ne puteți găsi pe str. LUPENI nr. 33, SIBIU și în ORADEA tel. 059/129934 -2013-

**SC L.S.B. SRL SĂLIȘTE (Galeș)**

**VINDE**

prin magazinul de prezentare **URSA** din Sibiu str. Vasile Aaron bl. 22, **preparate din carne** en gros și en detail

LA PREȚUL DE LIVRARE AL PRODUCĂTORULUI

Relații la tel. 44.59.12 -2082-

**VINDEM vițele și juninci BR în fiecare vineri, ora 10.**

Informații la tel. 41.65.96 și la sediul societății, S.C. AGROINDUSTRIALA S.A., Drumul Ocenei nr. 4. -2003-

**S.C. CRONOS S.A. ALBA IULIA**

**cumpără dubiță MERCEDES sau FIAT INVECO**, an fabricație 1990, 1991, 1992, între 1,5-3 tone, stare ireproșabilă.

Telefon 058/81.15.92, între orele 8-15. -2108-

**MATEX SRL**

Alba Iulia, str. Gh. Doja nr. 39, telefon și fax 058/83.03.03

**vă oferă** INSTALAȚII DE RECEPȚIE PRIN SATELIT

cu montură polară și componente de calitate deosebită, la prețuri fără concurență.

Garanție 6-12 luni. Instalare la domiciliu. **Plata și în rate.** -1909-

**Călătorii de vis în GERMANIA prin**

**BETAGO - ZILNIC PE RUTELE:**

- București - Ploiești - Brașov - Deva - Arad - Nürnberg - Ulm - Stuttgart - Karlsruhe - Mannheim - Frankfurt - Köln - Düsseldorf - Essen - Dortmund
- Ingolstadt - Augsburg - München
- Kassel - Göttingen - Hildesheim - Hannover - Hamburg
- Și în țările: Franța, Belgia, Olanda, Scandinavia.

În curând plecări și din Cluj, Tg. Mureș, Bistrița-Năsăud

Relații și rezervări în Sibiu, la telefon 21.04.16 și la:

**MERIDIAN**

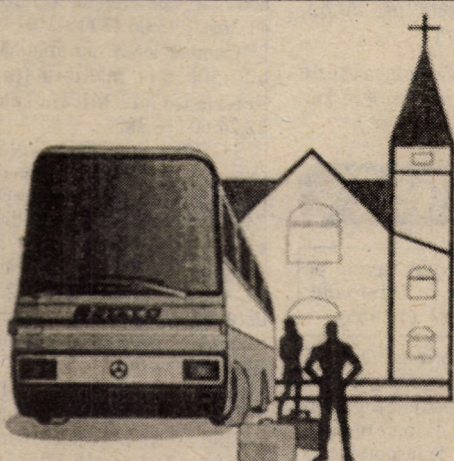
Piața Mare nr. 12, tel.: 21.52.34

**PRIMA ARDELEANĂ**

Piața Unirii nr. 1, tel.: 21.17.88

**PĂLTINIȘ**

Tribunei nr. 3, tel.: 43.28.53





**Magazinul "Clujana",**  
nou deschis pe  
str. Avram Iancu nr.8  
din Sibiu

**Clujana**  
România

**REVINE ÎN FORȚĂ LA SIBIU!**

**Vă oferă, en gros și en detail**

**Încălțăminte robustă și confortabilă din piele pentru copii și adulți - bărbați și femei.**

SC SEVER SRL Sibiu, telefon 41.79.20, deține exclusivitatea comercializării produselor renumitei firme clujene pentru județul Sibiu și județele limitrofe. Ea vă oferă numai încălțăminte din piele, testată pe cele mai exigente piețe externe, însoțită de certificat de calitate și garanție!

**Avantajos!** Adaosurile comerciale sunt de numai 7% pentru desfacerea en gros și de maxim 20% pentru vânzarea en detail.

Comenzile se fac la sediul magazinului, care este deschis zilnic, între orele 9-17. Alte amănunte la telefon 41.79.20.

**ÎN ATENȚIA AGENȚILOR ECONOMICI!**

Societățile comerciale care nu au preschimb "CERTIFICATUL DE ÎNMATRICULARE", sunt invitate să se prezinte de urgență la Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Sibiu, Oficiul Registrului Comerțului, cu dovada de sediu al societății și certificatul de înmatriculare, original.

S.C. **COMAT** S.A. SIBIU

**O FIRMĂ CARE VĂ VINE ÎN AJUTOR**

Consiliul Managerial INVITĂ, în perioada 16 octombrie - 17 noiembrie, a.c., toți beneficiarii și colaboratorii societăților comerciale cu capital de stat sau privat și nu numai,

**PENTRU CONTRACTAREA FONDULUI DE MARFĂ PE ANUL 1996.**

**VĂ AȘTEPTĂM** la sediul firmei, cu comenzi ferme pentru toată gama de materii prime, materiale, piese de schimb, subansamble și alte produse industriale.

Depozitele, prin angajații săi vă stau la dispoziție de luni până vineri, inclusiv, cu:

- ◆ table ◆ țevi ◆ laminate ◆ bare trase
- ◆ sârme ◆ neferoase ◆ scule ◆ electrice ◆ fittinguri ◆ hârtie ◆ piese auto ◆ produse chimice ◆ cauciucuri
- ◆ organe de asamblare ◆ opsele (inclusiv auto) ◆ materiale pentru construcții și altele.

**LA CELE MAI SCĂZUTE PREȚURI PENTRU DUMNEAVOASTRĂ COTĂ MINIMĂ!**

**NU UITAȚI!** Adresa noastră este: **S.C. COMAT S.A. SIBIU** Șos. Alba Iulia nr. 12

**TELEFOANE:**

- Centrala telefonică: 069/22.92.06, 22.96.25, 22.96.55, 22.92.53
- Depozit I (Metal): 22.89.69
- Depozit II (Alte produse): 22.78.00
- Secretariat: Manager general - 22.92.49  
Manager comercial - 22.96.37  
Manager economic - 22.94.13
- Fax: 069/22.96.79

**SUNAȚI ACUM**

**MICA PUBLICITATE**

**PIERDERI**

\* Dispărut din str. G. Coșbuc cățea Lup, în tratament. Răspunde la numele CLEO. Pentru relații, recompensă. Telefon 21.66.03

S.C. BOGDANCOOM SRL anunță pierderea certificatului de înmatriculare J 32/2478/1992. Îl declarăm nul (2106)

\* Pierdut carnet șomer nr.342368, pe numele Dinculete Livia. Îl declar nul (18.799)

**ÎNCHIRIERI**

- oferte -

Închiriez rochii pentru mirese, import, noi și cape blană. Str. Croitorilor nr.4 (Piața Cibin) (18.164)

Închiriez unei studente cameră cu intrare separată, acces dependențe. Telefon 43.28.25 (18.626)

Cedez spațiu comercial central, 8 mp, intrare din stradă (Piața Republicii). Doresc o asociere în orice domeniu. Telefon 069/42.16.42, 9-10, 20-22 (18.753)

\* Ofer spre închiriere spațiu comercial, 20 mp, preț convenabil. Telefon 43.24.37 (18.506)

\* Închiriez sifonarie și capsator suc. Informații-telefon 43.28.85 (18.483)

\* Primesc în gazdă 2 elevi sau studenți. Telefon 41.40.88 (18.773)

- cereri -

\* Caut pentru închiriat jocuri mecanice pentru copii. Telefon 42.17.17, orele 20-21 (18.652)

\* Închiriez apartament central 2-3 camere nemobilate, plata anticipat. Informații 42.26.79, după 19 (18.658)

\* Închiriez casă, Sibiu, 2-3 camere, curte, eventual garaj. Telefon 44.06.29 (18.612)

\* Tineri căsătorii, ingineri, nefumători, căutăm garsonieră sau apartament pentru închiriat. Adresați-telefon 42.41.56 (18.717)

\* Căutăm urgent casă de închiriat, preferabil zona Trei Stejari. Telefon 21.23.75 (18.545)

\* Căutăm pentru închiriere spațiu-atelier lăcătușerie, minim 30 mp. Telefon 42.96.12, orele 9-14 (18.766)

**ANGAJĂRI**

S.C. ELECTRICA SCS angajează de urgență cofetari-patiseri cu experiență. Telefoane: 22.79.07; 21.49.56 (18.572)

AUTOSERVICE NISTOR angajează mecanici auto cu experiență. Str. Strungului nr.30, telefon 43.17.89 (18.582)

S.C. CIBINIUM H&P SRL Sibiu angajează tractoriști, mecanici utilaj greu (excavatoriști, buldozeriști). Informații suplimentare la sediul firmei din str. E.A. Bielz nr.6, sau la telefon 22.96.32 (18.664)

Firmă germană cu specialitate confecții femei încadrează de urgență confecționere cu experiență. Telefon 21.23.75 (18.545)

\* Angajăm în condiții bune de salarizare operator calculator pentru facturări-incasări vânzări en gros. Informații, orele 9-16, 22.94.05 sau 22.96.46, str. Frigoriferului nr.2 (18.475)

\* Firmă italiană angajează agent comercial pentru județul Sibiu, salarizare deosebită. Condiții: posesor telefon, auto, minim studii medii, vârsta maximă 40 ani. Telefon 068/32.39.67 (18.639)

\* Angajăm croitorese cu experiență. Telefon 22.31.75, orele 17-20 (18.615)

\* S.C. SILUET S.A angajează confecționere mașină. Telefon 43.05.64 (18.662)

\* Angajează vânzătoare serioasă pentru magazin alimentar, de preferință din Valea Aurie sau Calea Poplăcii. Telefon 069/48.19.67 (18.678)

\* Angajăm translator limba engleză cu contract de prestare 2 ore zilnic. Informații la telefon 41.56.26 (18.712)

\* Angajăm prin concurs vânzătoare-gestionară. Preselecție zilnic în perioada 13-19 octombrie, în str. N. Bălcescu 5. Informații suplimentare telefon 21.12.79 (18.762)

\* Firmă angajează șofer profesionist, vechime minimă 5 ani, de preferință necăsătorit, pentru IVECO. Telefon 43.19.38 (18.760)

\* Angajăm vorbitor limba germană, la grădiniță particulară Focșani. Asigurăm cazare, masă, salariu. Relații, Sibiu, telefon 069/21.76.59 (18.788)

\* Angajăm absolvent studii economice (ASE). Telefon 43.73.25 (18.796)

\* Un frumos hotel din GERMANIA angajează tinere fete cunoscătoare de limba germană. Informații-telefon 069/44.44.81, orele 16-21 (18.833)

\* Angajează vânzătoare la chioșc, program 12 cu 24 ore. Telefon 21.23.63 sau 21.94.95 (18.778)

**CERERI DE SERVICIU**

\* Solicit angajare ca șofer categ. B. Telefon 22.95.91 (18.617)

Femeie serioasă efectuează servicii de curățenie la domiciliu. Sunați interurban 991 nr. 216 și 176 (18.718)

\* Doresc mediator limba germană pentru elevă clasa a III-a, de preferință elevă ale Liceului Pedagogic, cartier Lazaret. Telefon 43.42.64, orele 16-20 (18.713)

**PRESTARI SERVICII**

Firma TOURING EURO-PABUS, prin MERIDIAN SIB, transportă zilnic în condiții excelente - prețuri avantajoase - rute diferite, persoane în Germania, Franța, Belgia, Olanda, Scandinavia. Asigurări medicale. Telefon 21.52.34

Ofer servicii de contabilitate computerizată. Telefoane: 44.34.69, 44.34.84 (18.466)

\* Transport marfă o tonă. Telefon 43.80.13 (18.533)

\* Autorizați executăm zgrăveli orice fel. Telefon 22.02.43 (18.494)

\* AUTOBAR transport persoane în Ungaria, piețele chinezești, vinerea. Telefon 42.76.52 (18.596)

\* Filmări video. Telefon 21.38.66 (18.636)

Școală șoferi. Telefon 42.03.95 (18.681)

\* ATASSIB efectuează zilnic transport de persoane în Germania, în condiții de confort și siguranță, la prețuri acceptabile, pe rute: Nürnberg-Heilbronn-Stuttgart-Karlsruhe-Rastatt-Freiburg-Augsburg-Ulm-Mannheim-Frankfurt-Siegen-Köln-Düsseldorf-Dortmund. Plecări zilnice din Sibiu și Mediaș. Eliberăm asigurări medicale. Închirieri autocare pentru grupuri, la tarife negociabile. NOU! ATASSIB efectuează transporturi de persoane în FRANȚA pe ruta: Heilbronn-Metz-Reims-Paris. Plecări din Sibiu și Mediaș, marți și joi. Informații: 069/22.92.09; 22.92.24; 81.17.75 (17.716)

\* Transport marfă microbuz una tonă. Telefoane: 43.00.53, 22.16.96 (17.976)

\* TRANS-EUROPA Sibiu, str. N. Bălcescu 41, telefon 21.12.96 și 21.03.64, și Frații Grachi nr. 16 A, telefon 43.88.07, efectuează transport de persoane în confort și siguranță, marți-joi și sâmbătă, pe ruta: Nürnberg-Ulm-Stuttgart-Karlsruhe-Mannheim-Frankfurt. Întoarceri, vineri, sâmbătă și luni. Reducere la dus-întors 30.000 lei, elevi, studenți și pensionari, 20.000 lei. Eliberăm asigurări medicale (17.773)

\* Posed calculator, imprimantă și program de contabilitate, caut contabil pentru colaborare. Telefon 069/43.46.71, după ora 16 (1049+1050)

\* Firma GABOR REISEN transportă persoane: Sibiu-Germania și retur, cu autocare BOVA, noi. Condiții deosebite: tv/video, aer condiționat, toaletă. Plecări de două ori pe săptămână. Orașe de destinație: Nürnberg-Heilbronn-Stuttgart-Karlsruhe-Mannheim. Relații și rezervări, zilnic, la telefon 43.89.61, precum și la Agenția firmei din str. Frații Grachi (lângă Consulatul german), telefon 43.69.10

\* Parchetar. Montat. Rașchetat. Telefon 42.09.71 (18.144)

\* AVANGARD transportă marfă cu microbuze Mercedes. Telefon 42.27.57 (17.999)

\* Transport marfă dubă 7 tone. Telefon 55.91.75 (17.472)

\* Transport marfă maxim 9 tone. Telefon 48.24.28 (17.918)

\* Firma PEȘTIȘORUL transportă persoane și pachete în și din Germania, pe rute diferite, prețuri avantajoase, confort sport. Informații - 43.65.93 (18.199)

\* Asistent medical principal cu profil fizioterapie efectuează masaj la domiciliul pacientului. Telefon 44.53.34 (18.709)

\* BLUEBOX organizează excursii în POLONIA în fiecare marți. Telefon 43.18.25 (18.765)

Agenția NICKY organizează excursie la Istanbul miercuri, 18 octombrie 1995. Telefoane: 43.78.85, 42.91.36 (18.831)

\* Firma OLLY REISEN transportă persoane zilnic la Nürnberg, Ulm, Stuttgart, Frankfurt, Mannheim, Köln, Essen, Dortmund, Hanovra, Hamburg, Paris, Olanda, Belgia, München. Lunea prin Austria. Telefoane: 43.90.83, 21.28.64 (18.777)

\* Transport marfă cu microbuz o tonă și camion 3 tone, 450/km. Telefon 43.09.63 (18.798)

**DIVERSE**

Ofer împrumuturi rapide pe termen scurt. Telefoane: 44.34.69, 44.34.84 (18.466)

Distribuitor autorizat SIDEX GI și LAMINORUL Brăila desface la cele mai avantajoase prețuri table și laminate de toate tipurile, inclusiv profile. Transport inclus în preț. Telefon 039/68.44.18, fax 039/68.40.49 (18.254)

Știți unde vă puteți plasa cuponul? Noi vă putem ajuta. Str. Rahova, bloc P 17, sc.A, parter (18.721)

Cooperativa GHEATA Sibiu, cu sediul în str. Victor Hugo nr.2, scoate la licitație spre vânzare, tractor an fabricație 1980. Licitatia va avea loc în data de 17 octombrie 1995, ora 11. Taxa de participare la licitație 5000 lei. Informații suplimentare la telefon 43.08.41 și 43.31.46 (18.723)

\* S.C.RANSIB SRL anunță majorarea adaosului comercial începând cu data de 1 noiembrie 1995 (18.715)

\* Caut urgent GIRANT cu apartament sau casă, oferim 1.000.000 lei. Telefon 44.55.20 (18.537)

\* LIMBA GERMANĂ - preșcolari și clasa I. Telefon 21.38.66 (18.636)

\* Solicit urgent 1.000.000 lei pentru două luni, ofer 10-15 % dobândă lunar, acte prin notariat. Telefon 42.33.86 (18.687)

\* Solicit urgent împrumut DM sau lei. Telefon 55.72.63 (18.672)

\* Solicit urgent împrumut 5-7000 DM sau echivalent în lei. Garanție imobiliară. Telefon 48.06.54 (18.742)

\* Grădinița nr. 16 organizează licitație pentru achiziționarea de cartofi. Ofertele se primesc la sediul instituției din str. Mitropoliei nr.21, până la data de 20 octombrie 1995. Vinde resturi menajere. Solicitanții se pot adresa la telefon 41.19.79 (18.706)

\* S.C. SĂLIȘTE BĂLEA TURISM S.A Sibiu oferă persoanelor fizice sau juridice în locație de gestiune Cabana Bărcaci. Informații-telefon 069/41.18.93 (18.705)

\* Profesor cu experiență meditez fizică, liceu. Telefon 22.59.56 (18.703)

\* Numitul Huber Andreas, cetățean german, cu domiciliul în Sibiu, str. Ștrandului 10/4, asociat străin la mai multe societăți (A.N.I SRL, HANNA CONF SRL, LIMOROM SRL) este citat la Tribunalul Sibiu pentru data de 18 octombrie 1995, dosar nr.847/95 (18.755)

\* Mulțumim S.C. CONCEFA S.A Sibiu pentru sprijinul acordat prin sponsorizarea unei excursii cu elevii. Grupul elevilor de la Grupul Școlar Forestier (18.797)

\* Mulțumim S.C. SETA SRL Sibiu pentru sprijinul acordat prin sponsorizarea unei excursii cu elevii. Grupul elevilor de la Grupul Școlar Forestier (18.797)

**CUMPĂRĂRI**

\* Cumpăr orice fel de valută. Ofer DM pentru dolari. Telefon 43.47.44 (17.929)

\* Cumpăr ceasuri vechi de buzunar, pendule, alte ceasuri, deosebite și defecte, ilustrate, monezi, decorații, ceramică, picturi vechi, mobilă, alte obiecte antice. Telefon 43.26.50 (17.968)

\* Cumpăr valută. Telefon 42.37.70 (18.343)

Cumpăr valută, mărci sau dolari. Telefon 43.36.81 (18.689)

\* Cumpăr mărci sumă mare. Urgent. Oferte serioase. Telefon 43.10.46 (18.782)

\* Cumpăr talon Volkswagen Transporter 1+5 camionetă, fabricație după 1980, ofer 1800 DM. Adresați Dobârca nr. 195 (18.787)

\* Cumpăr talon Renault 12 sau mașină avariata. Telefon 44.32.48 (18.642)

\* Cumpăr apartament confort I, ofer 16 milioane. Telefon 44.90.03 (18.691)

\* Cumpăr lână spălată orice fel. Telefon 56.01.70 (18.366)

\* Cumpăr aprindere electronică pentru BMW 325 i, fabricație 1986. Telefon 069/44.64.46 (18.704)

\* Cumpăr mașină de cusut și festonat. Telefoane: 41.36.41, 43.06.43 (18.219)

\* Cumpăr apartament situat la parter, eventual casă mică pentru activități comerciale. Telefoane: 41.36.41, 43.06.43 (18.219)

\* Cumpăr teren sau grădină cca 400-500 mp, în Sibiu (prefer Terezian, Gara Mică). Telefon 22.24.60 (18.782)

\* S.C. MOARA CIBIN S.A Sibiu cumpără grâu panificație de la producătorii agricoli, la preț de 240 lei, în următoarele condiții de calitate: masa electrolitică 75 kg, umiditate 14 %, corpuri străine 3 %, gluten umed minim 22 %, deformare maxim 12 mm. Cantitate minimă 1000 kg. Informații-telefon 22.96.16 (18.792)

\* Cumpăr garsonieră confort I, ofer 10 milioane. Cumpăr apartament confort I și III, 2-3 camere. Urgent. Telefon 43.05.56 (18.770)

continuare în pag. 7



# MICA PUBLICITATE

urmare din pag. 6

## CUMPARARI

\* Cumpar var pasta. Informatii-telefon 44.72.06, orele 20-23 (18.771)  
\* Cumpar masina automata de infasurat arcuri din sarmă diametrul 2-3. Telefon 22.33.23 sau 21.94.95 (18.778)

## VANZARI

Vand apartament 3 camere decomandate, bloc caramida, confort I, V. Milea, bl.10, ap.65, orele 16-19 (18.834)

Vindem congelatoare si frigider noi, in garantie un an. Telefon 43.48.91 (18.451)

S.C. ARON COMSERVICE SRL vinde: var, ciment, ciment alb, ipsos, tigla solzi si profilata, coame, prin depozitul din str. Ecaterina Teodoroiu nr.58. Telefon 47.37.42. Asiguram transportul (18.467)

Vand frigider, ladă și combină frigorifică, Sirocol, tractor 32 CP. Primesc comenzi pentru utilaje agricole. Telefoane: 43.69.89, 48.87.60 (18.545)

MALIVI SRL vinde țevi galvanizate, negre și pătrate, cornier, platbandă, ciment, var, ipsos. Str. Ana Ipătescu 62, telefon 43.50.21 (18.645)

Vand haină vulpe polară, nouă. Telefon 22.98.20 (18.732)

Margarină WIESANA oferă en gros S.C. WET SRL, preț 1560 lei/cutie (fără TVA). Comenzi la telefon 42.05.01, după ora 12,30 (cantitate minimă 50 kg) (18.685)

NOU! EXPOZITIE DE MOBILA CU VANZARE la Casa de Cultură a Sindicatelor. Zilnic 9-17, sâmbăta 9-13 (18.267)

Vand motoretă SIMPSON, stare excepțională. Telefon 21.76.51 (18.522)

NOU! Magazinul de PIESE AUTO deschis în str. Ștefan cel Mare 87, vă oferă piese schimb Dacia, acumulatori, uleiuri, antigel, chituri, camere, anvelope 145, 155, 165, 175 R 13; 165; 175; 185 R 14; elemente caroserie. Zilnic 9-18. VĂ AȘTEPTĂM! (18.711)

Vand un VW Derby cu motor nou, 10.000 km, stare excepțională cu vama plătită, neînmatriculat, 2000 DM, negociabil. Telefon 21.50.57, 9-15 (18.753)

Vand apartament două camere decomandate, confort I. Ofer variante. Informatii-telefon 069/51.24.11 (10.311)

Vand Dacia 1310 și Mazda. Tel. 22.85.59 (1063)

\* Vand casa, Lutului 27 (18.302)  
\* S.C. LAURA "S" SRL cu sediul în Sibiu, Calea Turnișorului nr.18, vinde EN GROS: bere Hațegana, Silva, Reghin, Trei Stejari; lichior; vodcă; țigări; cafea; dulciuri și alte sortimente, la prețuri fără concurență (18.396)

\* Vand apartament 3 camere confort I, preț convenabil. Informatii-telefoane: 41.41.36, 47.34.45 (18.534)  
\* Vand Trabant 601 Break, în stare bună de funcționare. Telefon 41.52.94 (18.454)

\* Vand Fiat Regata D.S WEEKEND, a fabricație 1987, capacitate cilindrică 1979 cmc, închidere centralizată, înmatriculat, cu carte de identitate. Relații-telefon 22.10.70 (18.543)

**CUMPARATI DE LA**

**ACUM AUTO**

**ACUM MOTO**

**ACUM VELO**

str. Bălea nr.1  
1845  
telefon 43.07.97

\* Vand tractor, remorcă, plug, remorcă apicolă și piese de schimb. Telefon 41.48.64 (18.544)

\* Vand parchet 7800 lei/mp; uși; ferestre; carton bitumat, 16.000; ciment; var, 3800 lei/sac; ciment alb; ipsos. Sibiu, str. Măgheraniului nr.107, telefon 22.26.05 (18.560)

\* Vand tractor U 650, stare ireproșabilă și plug. Telefon 22.95.26 (18.557)

\* Vand Opel Kadett 1,3 S, model 1988, înmatriculat, stare excepțională, consum 5,5 %, benzină, preț 5300 DM negociabil. Telefon 22.33.80 (18.555)

\* Vand remorcă RM 2, nouă, fără garanție. Telefon 41.70.72, orele 7-19 (18.485)

\* J.G. TRANSILVANIA TRANS COM, Calea Turnișorului 88, telefon 22.89.28, vinde en gros țigări, cafea, biscuiți, alune, conserve diferite, alte produse alimentare (1038-D)

\* Vand Dacia 1310 neînmatriculabilă și piese Dacia 1310. Telefon 41.30.28 (18.556)

\* Vand Renault 21 Nevada, an fabricație 1987, G.T. Diesel, înmatriculat septembrie 1994, 6800 DM negociabil. Telefon 069/42.02.44 (18.513)

\* Vand apartament confort I, multiple îmbunătățiri, cartier Strand, str. Olteniei, bl.2, ap.42, între orele 17-21 (1037-A)  
\* Vand TV 14, motor Brașov, an fabricație 1988. Telefon 21.30.39 (18.529)

\* Vand Dacia TLE din 1990. Telefon 42.03.04 (18.516)

\* Vand Lada 1500. Telefon 48.03.33 (18.635)

\* Vand chioșc metalic mare, preț 500.000 lei, negociabil. Vizibil zilnic, Avrig, str. Cloșca, bl.27, sc.A, ap.1 (18.611)

\* Vand apartament două camere, confort I. Telefon 22.26.56 (18.603)

\* Vand ambalaje bere, preț 6500; ambalaje suc 5500 lei; raft și tejeșca magazin, negociabil. Șelimbăr, str. Cimitirului 463, între orele 16-19 (18.609)

\* Vand apartament două camere, bucătărie mare, balcon închis, două pivnițe, cu îmbunătățiri multiple. Telefon 069/44.50.24 (18.610)

\* Vand televizor color, aspirator, combină muzicală nouă, fax. Telefon 069/44.50.24 (18.610)

\* Vand Renault 5, înmatriculat, stare excelentă, preț 2000 DM, negociabil. Telefon 069/44.50.24 (18.610)

\* Vand ARO 240, preț avantajos. Telefon 43.70.62 (18.614)

\* Vand SRL cu magazin mixt 22 mp. Informatii-telefon 56.20.41, orele 7-8 (18.625)

\* Vand casă marcat, cântar electronic, telefon Sony fără fir și brățară aur italian, model deosebit. Telefon 55.70.09, fam. Cosma (1044-D)

\* Vand fostăne de stejar uscate, preț negociabil. Mația Ioan, Poplaca nr. 746 (18.666)

\* Vand plug, disc pentru U 650. Relații: Gura-Răului nr.407 (18.669)

\* Vand încălziri centrale și boilere apă caldă, import Germania, garanție, asistență tehnică. Telefon 43.31.36 (18.675)

\* Vand colțar de bucătărie din lemn. Telefon 22.22.58 (18.676)

\* Vand două butoaie pentru vin. Telefon 43.05.78, după ora 17 (18.684)

\* Vand apartament 3 camere, preț fix 20.000.000 lei, Terezian, str. Gladiolilor, bl.10, ap.33, între orele 17-19 (18.688)

\* Vand urgent pătuț copil, stare perfectă. Telefon 22.09.14 (18.690)  
\* Vand apartament două camere decomandate. Telefon 069/44.99.33 (18.686)

\* Vand apartament 4 camere, M. Viteazul. Telefon 44.72.27 (18.735)

\* Vand Audi 80 CC Diesel, impecabil, preț 6900 DM negociabil. Telefon 21.66.37 (18.736)

\* Vand motor Diesel în 3 pistoane, nou; motor Diesel în 3 pistoane bulgăresc; motor Audi 100 în 5; Audi 100 înmatriculat, cu motor defect; TV înmatriculat, fără motor; Opel Ascona neînmatriculat; motocicletă BALKANKAR 3 tone. Telefon 275 B, Miercurea Sibiului (18.743)

\* Vand ladă frigorifică Bosch, garanție; tv color TELEFUNKEN, defect. Sibiu, telefon 069/41.61.57 (18.696)

\* Vand apartament două camere, mobilat + garaj amenajat alimentara, Valea Aurie. Telefon 48.14.17 (18.701)

\* Acum cumpărați bitum, carton bitumat, vată minerală, plăci translucide. Program permanent. Str. Lăptăriei 25. Telefon 22.00.56 (935-D)

**LUBRIFIANT!**

**PENTRU ORICE TIP DE MOTOR AUTO ȘI UTILAJE INDUSTRIALE**

**VĂNZĂRI EN GROS ȘI EN DETAL**

**Sibiu, str. Turnișorului nr. 100, tel. 22.78.12**

**SICOLA**

OFERĂ:

Băuturi răcoritoare și bere

**O plăcere pentru fiecare!**

☎ 069 / 42 67 31



Cu ochii plini de lacrimi și sufletul îndurerat anunțăm împlinirea a șase luni de când s-a stins din viață scumpa noastră mamă, soacră, bunică și străbunică **ANA LICĂREȚ**. Mereu ne amintim de tine! Fotografia ta când o privim! Și cât ar fi, Doamne, de bine! Tot împreună iar să fim! Cât te-am iubit de mult! Ce mult am plâns și vom plânge mereu. Comemorarea mâine, 14 octombrie, ora 12, la mormânt. Dumnezeu să te odihnească, scumpa noastră mamă. Fiicele, fiul, nora, ginerii, nepoții și strănepoții (18.756)



Cu inimile îndurerate anunțăm că duminică, 15 octombrie, se împlinesc șase săptămâni de când cruda soartă ne-a despărțit de iubitul și bunul nostru **VIRGIL ALBU - 62 ani**. Odihnește-te, Doamne, că a fost om bun, drept și iubit de adevăr și oameni. Familia. (18.749)

Sunt 6 săptămâni de când te așteptăm, te căutăm și tresărim zadarnic la fiecare telefon, dragă frate, cumnat și unchi, **GILU ALBU**. Recunoștință și respect celor ce pentru o clipă își vor readuce în minte omul și chipul drag. Fie-ți țărâna ușoară. Sora Olivia, fratele Romi cu familiile. (18.790)

Cu durere în suflet anunțăm celor care au cunoscut-o că au trecut șase săptămâni de când moartea nemiloasă a răpit-o prea timpuriu de lângă noi pe cea care a fost cea mai bună fiică și soră, **FELICIA - GEORGIANA VULCU**. Comemorarea sâmbătă, 14 octombrie ora 12 la biserica din Avrig. Te vom păstra veșnic în inimile noastre. Părinții și sora. (1058)

Se împlinesc un an de când ne-a părăsit iubitul nostru soț, tată, socru și bunic **IRIMIE IVAN**, din Sadu. Familia. (18.801)

Cu adâncă durere în sufletele noastre anunțăm că au trecut 6 săptămâni de la trecerea în neființă a celui care va rămâne pentru totdeauna în inimile noastre ca cel mai bun soț, tată și bunic, **ION BADEA**. Comemorarea va avea loc sâmbătă 14.10.1995 ora 13.30 la cimitir. În caz de timp nefavorabil, la biserica din str. Kolarov. Nu te vom uita niciodată. Soția, fiul, nora și nepotul. (18.772)

La împlinirea a 40 zile de la trecerea în veșnicie a dragei mele soacre **FLORA CONSTANTIN**, aduc pe această cale un gând de aleasă prețuire, dragoste eternă și veșnică amintire. Slujba de pomenire se va oficia la mormânt, sâmbătă, 14.10.1995 ora 15.00. Dumnezeu să o odihnească. Nora Lavinia. (18.841)

Măine, 14 octombrie se împlinesc șase săptămâni de la decesul celui care a fost **ZAHARIA MORDĂȘAN**. Dumnezeu să-l odihnească în pace! Comemorarea și parastasul vor avea loc sâmbătă, 14 octombrie 1995, la cimitirul central, în jurul orei 14.30. Nepoata Lenuța și Marian.

## DECESE

Colectivul Direcției Generale pentru Agricultură și Alimentație Sibiu împărtășește durerea domnului **Alexandru Vulcu** pricinuită de decesul tatălui și transmite sincere condoleanțe familiei îndoliate.

Suntem alături de domnul **Alexandru Vulcu** și transmitem sincere condoleanțe la greaua pierdere suferită prin decesul tatălui său. Prefectura Județeană Sibiu.

Suntem alături de familia **Maria Cornel** la marea durere pricinuită de decesul mamei sale. Sincere condoleanțe. As. Loc. IRES. Bl. 7A. (18.784)

## URGENTE

\* Vand apartament 2 camere decomandate, conf. I, et. III (lift), Bd. Mihai Viteazul, parchetat, faianțat, ușă stejar, pivniță, balcon închis, telefon, cablu satelit, parcare amenajată, mobilat sau nemobilat. Tel. 069/44.52.03, orele 15-20. (18.836)  
\* Închiriez garsonieră pe termen lung. Tel. 42.40.91. (1059)

## ANIVERSARI

Cu ocazia zilei de naștere urăm dragilor noștri părinți **Maria și Aron** din Ghijasa de Sus un călduros "La mulți ani!", viață lungă și fericită. Copiii Aurel, Mihai și Maria împreună cu familiile. (18.809)

## MULȚUMIRI

Mulțumim tuturor rudelor și vecinilor care au fost alături de noi în momentele grele pricinuite de pierderea celei care a fost **PARASCHIVA MUNTEANU**, de 73 ani, cea mai bună soție, mamă, soacră și bunică. Familiile îndoliate, Munteanu, Solomon și Scutelnicu (18.738)  
Rudele, prietenii, colegii și familia au fost alături de noi și le mulțumim că am reușit să depășim împreună momentul despărțirii de **Romulus Stan**. Familia. (18.808)

## COMEMORARI

Plânsul nostalgic al ruginitelor frunze, al florilor târzii ale toamnei, ne aduc aminte că se împlinesc un an de când ne-a părăsit mult iubitul nostru soț, tată și bunic **IOAN BĂIAȘ (Nelu)**. Dumnezeu să-i odihnească sufletul lui nobil și bun! Soția Gertrud, fiul Nelu cu familia (18.518)  
Pios omagiu de iubire, prețuire și recunoștință veșnică pentru sufletul dragului nostru **VASILE DAVID** din Avrig, la un an de la deces. Fie-i memoria binecuvântată. Familia (18.631)

**ANUNȚ IMPORTANT**

Distribuția Gazelor Naturale Exploatarea Sibiu, anunță toți consumatorii de gaze naturale, industriali, agenți economici și abonați casnici, că în data de 13.10.1995, între orele 9-15, datorită unor lucrări urgente pe conducta de gaze naturale din Șos. Alba lulia, se va sista furnizarea gazelor naturale pe următoarele străzi: Șaguna, Banatului, Dr. I. Rațiu, Coșbuc (între Banatului și Dr. I. Rațiu), Dealului (între Șaguna și Dr. I. Rațiu), Alba lulia (până la PECO-Poligrafie), Darwin, Macarenko, Alpinismului, Lânei, 16 Februarie, Turismului, Fuiorului, Malului, I. Neculce, Morilor.

Ca urmare a acestor lucrări, pentru preîntâmpinarea unor posibile accidente, atenționăm abonații să închidă robinetii de utilizare la receptori, începând cu ora anunțată, iar la deschidere să urmărească arderea a receptori până la normalizarea integrală a presiunii în rețea.

-2101-

**AGENȚIA DE PUBLICITATE TRIBUNA**  
str. Dr. I. Rațiu nr.7

Program zilnic între orele 8-14

Pentru URGENTE → vă puteți adresa la sediul redacției, str. G. Coșbuc nr. 38, între orele 14-18. Sâmbăta și duminică închis.



**Intâlniri:**

**Scriitori sibieni: Titu Popescu**



În seria de întâlniri cu scriitorii - serie inițiată de Biblioteca ASTRA - miercuri după-amiază, în cabinetul "Andrei Oțetea" al bibliotecii județene a avut loc o întâlnire cu esteticianul și prozatorul Titu Popescu, fost redactor al cotidianului "Tribuna Sibiului" și al revistei "Transilvania", stabilit în Germania, din anul 1987. Întâlnirea a prilejuit lansarea câtorva din volumele recente publicate de autor în Germania sau România: jurnalul "Un an cât o

esperanță - romanul unui azilant", "Senzatie la Florenta" și lucrarea monografică "Poetul Horia Stamatu".

În una din viitoarele noastre pagini culturale ne vom referi pe larg la creația autorului și la condiția particulară a scriitorului român stabilit în străinătate.

Ion Onuc NEMES  
Foto: Andrei BUTĂ

**Înteruperi de curent**

Pentru lucrările în rețeaua electrică, azi, 13 octombrie, între orele 9 - 15, se va întrerupe furnizarea energiei electrice în zona: str. Ioan Lupaș, Tribunei, Mitropoliei (parțial) și Bastionului.

**S.C. BIOTECHNIK S.R.L. Sibiu**

→ sudori electrici, strungari, frezori, lăcătuși  
**CONDIȚII:** vârsta maximă 35 ani  
→ ingineri mecanici pentru activitatea de proiectare, marketing-desfacere  
**CONDIȚII:** vârsta maximă 30 ani, obligatoriu cunoscători ai limbii germane, eventual engleză.

Informații suplimentare la sediul firmei din str. Ed. Al. Bielz nr. 86, în ziua de joi a fiecărei săptămâni, între orele 16-18. -2002-

**"Adevărul despre evenimentele din decembrie '89 va fi stabilit, probabil, de o generație viitoare"**

Ieri, la Prefectura județului Sibiu, membrii subcomisiei senatoriale pentru cercetarea evenimentelor din decembrie 1989 ( domnii Mircea Vălcu, Constantin Ioan Pop și Șerban Săndulescu), aflați la Sibiu pentru noi audieri, au organizat o conferință de presă, în cadrul căreia au răspuns unor întrebări. Întrebați dacă ar putea face o sinteză a concluziilor la care s-a ajuns după atâtea investigații, domniile lor ne-au răspuns: Dl. senator **Mircea Vălcu** (PUNR): "Ar trebui să sintetizăm un imens material informativ pe care încă nu l-am putut filtra suficient pentru a trage o concluzie definitivă. Ar fi și imprudent să tragem concluzii insuficient fondate. Este o problemă istorică care nu este elucidată în amănunt și s-ar putea da naștere unor situații imprevizibile:

tensiuni sociale sau blamarea unor oameni nevinovați. Constituția noastră nu ne-a permis elaborarea unui raport până la această dată".  
Dl. senator **Constantin Ioan**

**Conferința de presă a Subcomisiei senatoriale**

Pop (PDSR): "Comisia noastră este confundată cu una de anchetă. Nu este așa. Ca părere personală spun că acest adevăr va fi stabilit probabil de cineva de după noi. Nu am simțit sprijinul Procuraturii și Justiției în elucidarea situațiilor. Noi încă nu am putea da un verdict. Un raport preliminar vom putea prezenta în luna februarie 1996".

Domnul senator **Șerban Săndulescu** (PNȚCD): "Din

punct de vedere al cercetărilor, Sibiu reprezintă punctul cel mai interesant, și am simțit încercarea de a nu se spune adevărul, că se ascunde ceva. Procuratura nu a finalizat nimic". Răspunzând la întrebarea, de acum clasică: revoluție sau lovitură de stat, dl. Săndulescu a răspuns: și una și alta. Începutul l-a făcut lovitură de stat și apoi s-a aprins flacăra revoluției".

Au mai fost abordate și alte câteva aspecte, cum ar fi cel al Rombacului, precizându-se că "o parte din pasageri erau membri ai DIA, că în Sibiu au existat diversioniști, dar mai ales, că există multe contradicții în declarațiile celor audiați". Cerut rămâne un singur lucru: noi, cei de astăzi, nu știm dacă vom mai afla adevărul despre evenimentele din decembrie 1989.

**Dumitru MANIȚIU**

**CE A FOST, CE VA SĂ FIE?**

**urmare din pagina 1**

În opinia unui comentator favorabil puterii, în general, și ambilor protagoniști ai conflictului, directorul "Cronicii Române", Horia Alexandrescu, el este tot o diversiune, dar nu una pritică în retortele cotroceniste, ci una iscată de presă: "Ce mai contează că președintele n-a spus cum s-a scris, iar C.V. Tudor n-ar fi scris cum se spune? Importanță e plasarea lor pe poziții de adversitate, pentru că, dacă doi se bat, al treilea câștigă". Atitudine la care a subscris, mutatis mutandis, și Dumitru Rujan, directorul oficiosului guvernamental "Vocea României". Constatând, la rândul lui, că mâna președintelui s-a îndreptat în primul rând, împotriva cotidianelor care au transcris invectivele din

revista "România Mare", "compromițând procesul firesc de mușamalizare" a scandalului, unul dintre editorialiștii "Adevărului", Cristian Tudor Popescu că întreaga atitudine a lui Ion Iliescu "pare să sugereze" o poziție pe care o rezumă în formula "scuipă-mă în ochi, dar între patru ochi". În opinia "Adevărului" nu mai e vorba despre o diversiune, ci despre un vechi conflict mornit, care abia acum iese la iveală: "De data aceasta, domnul președinte nu mai are de-a face cu amărăta Opoziție, ci cu Securitatea a bătrână și cu o bună parte din armată, care nu l-a înghițit niciodată, nici pe el și nici pe ministrul pus de el în primă urgență la Apărare, Nicolae Militaru".  
Susținând că a spus același lucru încă de acum câteva luni, directorul "Evenimentului...",

Ion Cristoiu, pune criticile lui C.V. Tudor la adresa președintelui în directă legătură cu nemulțumirile făcute publice de comandantul armatei a patra, "Transilvania", generalul Cheler, detectând, în ambele gesturi, "sămânța rebeliunii militare". Deci nu diversiune, nu scenariu, ci începutul unei "bătălii pe viață și pe moarte", declanșată de vizita lui Ion Iliescu la Bill Clinton între proeuropeni și prooccidentali, pe de o parte, autohtoniști și nostalgici ai trecutului, pe de alta. Evenimentele ne vor arăta în curând dacă analiștii au avut sau nu dreptate. Până atunci, promitem o revenire asupra chestiunii, propunând tot o trecere în revistă a opiniilor, de data aceasta legate de pronosticul privind deznădămintul acestui conflict.

**SEDIUL PDSR Sibiu- nou număr de telefon**

Conducerea Organizației municipale P.D.S.R anunță pe toți membrii de partid și simpatizanții că s-a schimbat numărul de telefon de la sediul, acesta fiind 21 3968. Totodată, toți membrii de partid, din municipiul Sibiu, al căror număr de telefon la domiciliu s-a schimbat, sunt rugați să comunice de urgență noua situație.

**Simpozion Național**

**urmare din pagina 1**

a fost lichidat, iar experiența noastră este plină de lipsuri, dereglări și încălcări ale legalității. 4. Dorim, prin Simpozion, o deschidere a ideilor, a schimburilor reciproce. 5. Micșorarea efectelor legilor: limitele eficienței organizatorice și administrative ♦ cunoștințele dispersate inevitabile între indivizi și imposibilitatea concentrării lor cu ajutorul întregii tehnologii informaționale disponibile. 6. Libertatea de confruntare permanentă a ideilor competitive și nu de dominație a uneia dintre ele. 7. Stimularea progresului tehnic prin: afirmarea creativității, comunicații, motivații și deschidere.

În ceea ce privește perspectiva viitoare, dorim desfășurarea anuală, în luna mai, la Sibiu, a unui Simpozion Național Sinteza în Construcții, care să abordeze următoarele teme și activități: Trecut - Prezent - Viitor în construcții ♦ Integrarea în construcții a științei, tehnologiei, noilor materiale, informaticii, managementului și eficienței economice ♦ Managementul calității, managementul financiar și managementul firmei în activitatea de construcții ♦ Sinteza simpozioanelor în construcții din anul precedent ♦ Programul și tematica simpozioanelor în construcții pentru anul în curs ♦ Prezentarea rezultatelor

obținute prin Programul național de cercetare-dezvoltare în domeniul construcțiilor și materialelor de construcții. Prezentarea programului național de cercetare-dezvoltare în domeniul construcțiilor și materialelor de construcții pentru anul în curs ♦ Expoziții de carte, materiale, utilaje, tehnologii, tehnică de calcul și informatică în construcții.

Subliniez, totodată, că această dorință nu se poate realiza fără sinergie din partea: Ministerului Lucrărilor Publice și Amenajării Teritoriului, Asociației Române a Antreprenorilor de Construcții, Uniunii Asociațiilor Inginerilor Constructori din România, Ministerului Cercetării și Tehnologiei, Universităților Tehnice de Construcții din România, Academiei de Științe Economice, Societăților Comerciale de Construcții, Uniunii Generale a Industriașilor din România.

Observațiile mele de pe parcursul alocuțiunii doresc să fie un instrument, nu un scop în sine și trebuie evaluate ținând seama de această distincție. Doresc, în același timp, ca ele să fie pentru dv. motive de meditație asupra cărora să vă aplecați și să interveniți ca factori cu putere de decizie, aplicând strategii eficiente care să se bazeze pe interacțiunea simetrică și echilibrată a măsurilor științifice, economice și sociale".

**Interiștii refuză să intre în cantonament**

**urmare din pagina 1**  
Ce se întâmplă, domnilor din Consiliul de Administrație? Una promitem și alta fumăm? A mai rămas o zi până la partida cu Rapidul, pe care cu tot Pădureanul lor (atenție la prestidigitatia acestuia!) TREBUIE S-O CĂȘTIGĂM. Dar pentru asta mai trebuie rezolvate urgent doleanțele jucătorilor!  
Veniți mâine pe "Municipal"! Interiștii au nevoie de sprijinul dumneavoastră.  
\*  
Meciul F.C. Inter - Rapid va fi arbitrat la centru de Marcel Lică din Constanța, ajutat la tușe de I. Olah (Sf. Gheorghe) și D., Munteanu (Bacău).

**Asociația Odonto - Stomatologică româno-franceză, în al treilea an de existență**

**urmare din pagina 1**  
pentru medicii stomatologi și tehnicienii dentari. Este foarte important deoarece de la un an la altul apar materiale și tehnici noi, care e bine să fie cunoscute și aplicate și în România.  
"Numărul mare de specialiști care au participat la lucrări: 12 din Franța (10 medici stomatologi și 2 tehnicieni dentari) și 110 din România (65 medici stomatologi și 45 tehnicieni dentari) din care aproape jumătate au venit din alte județe ca Vâlcea, Brașov, Argeș, Cluj, București, Bacău, Timiș, avizi de schimburi și de informații profesionale, ne arată în ce măsură cursurile de perfecționare trebuie să fie o preocupare majoră în profesia noastră. Toate eforturile noastre urmăresc, de fapt, sănătatea buco-dentară a pacienților noștri".  
Sunt câteva din gândurile celui care de la început a crezut în noi, care ne-a fost mereu alături și a avut o contribuție importantă în pregătirea reuniunilor noastre științifice, dl. dr. Yann Gicquiaud.  
Nivelul deosebit al expunerilor teoretice prezentate de cei doi medici specialiști ortodonți, dr. Yves și Françoise Le Guellec și de asistentul universitar de la clinica de parodontologie din Montpellier, dr. Didier Diasparra, a impresionat auditoriul și a captat atenția tuturor.  
Deoarece anul trecut demonstrațiile practice

de chirurgie parodontală s-au bucurat de un mare interes, ele au fost prinse în program și anul acesta. Domnul dr. Didier Diasparra a avut amabilitatea să efectueze și anul acesta două intervenții chirurgicale, executate la un nivel tehnic deosebit. Ele au putut fi urmărite de 45 de medici stomatologi și doi studenți ai Facultății de Stomatologie din Sibiu.  
În paralel s-au desfășurat pentru tehnicienii dentari un curs și un stagiu condus de tehnicienii Imad Sehran și Jean-Marc Eyraud. Au participat 45 de tehnicieni dentari din Sibiu și județele limitrofe. Desigur că interesul deosebit s-a datorat competenței colegilor francezi cât și noutății tehnicii prezentate. (Este ometodă de tranziție între vechile tehnici și tehnica porțelanului, care are avantajul de a fi în același timp mai bună decât primele și mai accesibilă decât ultima.) În finalul lucrărilor s-a făcut o vizită la Facultatea de Medicină din Sibiu, în vederea unei viitoare colaborări. Oaspeții au fost impresionați de dotarea de care dispune această tânără instituție.  
Sperăm că aceste reuniuni au devenit deja o tradiție pentru orașul nostru și nu putem decât să le mulțumim din inimă colegilor francezi care vin să ne împărtășească cu atâtă generozitate din experiența lor. Vă așteptăm cu aceeași căldură pe toți și în 1996 și bineînțeles vom fi bucuroși să primim și noi colaboratori în asociația noastră.